

LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de
JEAN RIVARD
Défricheur et Economiste

DIEU ET PATRIE

Rédaction et Administration
A Plessisville, P.Q.,
Comté Mégantic.

7e Année No — 35

Imprimé a Ste-Marie de Beauce JEUDI LE 29 NOVEMBRE 1951

Rédaction et administration à Plessisville

Jean-Paul Houde dir.-prop.

(Tribune Libre).

M. le Maire Fournier et MM. les Conseillers Painchaud et Henri auraient-ils déjà oublié leurs promesses? . . .

Monsieur le Maire Fournier et MM. les Conseillers Painchaud et Henri vont-ils respecter leur parole en demandant l'avis de la population au sujet du projet du Poste de Pompiers? . . . Voici ce qu'ils ont écrit à ce sujet durant leurs élections:

"Le Conseil a décidé de retarder le projet de construction d'un Poste de Pompiers et sa réalisation ne se fera pas sans avoir eu l'avis de la Population."

On a lu aussi ceci:

"La question du poste de pompiers a été REGLEE. Ne réveillons pas le chat qui dort"

Nous tenions à souligner ces quelques lignes au cas où M. le Maire et MM. les Conseillers auraient oublié ce qu'ils ont déjà dit et écrit. Nous osons espérer qu'ils respecteront leur parole et leurs écrits avant de donner le contrat, lors de l'assemblée régulière du Conseil, lundi soir, le 3 décembre.

**MM. les Conseillers
Mercure, Beudet et Rousseau.**

Les producteurs de sucre d'érable de Québec donnent leur diner annuel . . .

A Plessisville, le 18 novembre

Une belle fête de famille a réuni dimanche le 18 novembre, les directeurs, les officiers et les employés des Producteurs de Sucre d'Érable de Québec.

Le dîner était sous la présidence de M. Armand Roberge, surintendant à Plessisville, qui agissait comme maître de cérémonie.

A la table d'honneur l'on remarquait, outre M. Roberge, M. Georges Lamontagne, de St-Hilaire de Dorset, président des Prod. de Sucre d'Érable de Québec, l'honorable Cyrille Vaillancourt, gérant-général, M. le chanoine-curé Alfred Boulet, son honneur le Maire Jos. E. Fournier et Mme. Fournier, son honneur le Maire Daniel Garneau, de la paroisse de Plessisville, et Mme Garneau, M. J. B. Dorais, vice-président, de Ste-Anne de la Rochelle, J. A. Nadeau, directeur, de St-Charles de Bellechasse, M. Eugène Beauchesne, de Plessisville, directeur, et Mme Beauchesne, M. Elie Majeau, de Ste-Julienne, directeur, et Mme Majeau.

Aux premiers rangs, l'on remarquait aussi: M. Rosaire Préfontaine, de Lévis, secrétaire-trésorier, et Mme Préfontaine, M. Paul Bossé, de Plessisville, contremaitre, et Mme Bossé, M. Chs.-Ed. Landry, chimiste, de Plessisville, et Mme Landry, M. Arthur Vaillancourt, président du Syndicat des Employés, etc etc.

M. Geo. Lamontagne, président

rendit hommage au bon esprit des employés et les remercia de leur bonne collaboration, les assurant que les directeurs feront tout en leur possible pour améliorer leur sort.

M. le chanoine-curé Alfred Boulet, exprima sa joie de prendre part à ce dièmer dîner annuel et recommanda fortement l'union des diverses classes de la société.

Puis son honneur le Maire Jos. E. Fournier, après avoir fait un bel éloge de l'hon. C. Vaillancourt, l'hon. directeur de l'entreprise, se dit heureux d'avoir une telle industrie dans sa localité.

M. Arthur Vaillancourt, président du syndicat des employés, remercia les directeurs pour leur générosité et les assura de la bonne collaboration des employés.

Dernier orateur, l'hon. C. Vaillancourt, gérant-général, dit quelques mots de la coopération et de la charité qui doivent animer tous les employés et leurs patrons. Puis, après avoir fait un court retour sur le passé, exprima sa confiance en l'avenir de l'entreprise. Il termina en disant quelques mots de l'inflation, ses causes et les remèdes à y apporter. Il déplora la désertion des campagnes et dit qu'il faut un monde meilleur afin d'éviter le nombreux écarts qui sont à l'horizon.

Une partie récréative termina cette réunion.

Voici le menu de ce dîner qui était sous la direction de M. Jules Roberge, de Plessisville.

MENU
Celeri de St. Anselme — Olives Assorties — Marinades "Hinse" Tomates "Beauchesne" de Plessisville — Salade Lévisienne.

Consommé au Foullet "Dorais" de Ste. Anne de la Rochelle.
Pâté "Fournier" au Saumon "Vaillant (et) court" de Petite Vallée.

Dinde farcie à "La Montagne" de St. Hilaire de Dorset.
Fommes de terre "Nadeau" de St. Charles de Bellechasse.
Chaussons aux pommes "Bossé(s)" sur la rue des Érables.

Crème fouettée à la "Roberge".
Sirop d'érable de la Citadelle "Vaillancourt" — garanti "Landry".
Café apporté de Warwick — Lait pasteurisé au laboratoire.

Eau du "Pré(de la)Fontaine" de Granby.
Liqueurs "Chanoine Boulet" des Cercles Lacordaire et Ste. Jeanne d'Arc.

Sucreries pour les dames et les Messieurs.
Félicitations aux dirigeants de cette Société. De telles réunions ne peuvent donner que de bons résultats.

Le service Trans-Atlantic Radio-Photo a été inauguré il y a 25 ans entre New York et Londres par Radio Corporation of America.

Baptêmes à Ste-Sophie

A M. et Mme Armand Vigneault (Aline Brisson), une fille née le 18 à l'Hôpital des S.-Coeur de Plessisville et Baptisée sous les prénoms de Marie, Michelle, Brigitte, Parrain et marraine: M. et Mme Roland Prince, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Gilberte Vigneault.

Notes Sociales

Madame Madeleine B. Roberge était de passage à Montréal, tout dernièrement, dans l'intérêt de son commerce à l'occasion des fêtes.

M. et Mme Paul Fontaine, Mlle Fernande Fradet, M. Roger Fontaine se sont rendus aux Trois-Rivières dimanche dernier, en visite chez M. et Mme Gérard Provencher.

Le Docteur Lemay de St-Jean Deschailions était à Plessisville dimanche, le 25 courant, et visitait M. et Mme Jos. Dugal.

Gagnant à la Bijouterie Demers

Lors du concours des boîtes surprises à la bijouterie Demers, à Plessisville, le propriétaire du billet portant le no 2185, gagnant la jolie montre donnée à cette fin.

M. Demers prie la personne intéressée de se présenter à son magasin, afin qu'elle puisse prendre possession de ce joli cadeau.

Ce commencement de rhume

Dès l'apparition d'un rhume, il est prudent d'agir promptement. Si c'est un gros rhume, accompagné de courbatures, de faiblesses et de fièvre, la maladie s'allèvera et mandera le médecin. Si le rhume est léger, il fera mieux de rester au lit au lieu d'aller à l'école ou au travail, où il pourrait infecter les autres. Buvez beaucoup d'eau et de jus de fruits. Mangez légèrement. Afin d'éviter que les germes se répandent employez des mouchoirs destructibles.

Vitamine D

Il faut au bébé, en plus de sa nourriture ordinaire, la vitamine D, afin d'aider à sa croissance normale et de prévenir le rachitisme, maladie qui nuit au développement de dents et d'os sains. On donnera ces vitamines dès les premières semaines suivant l'ordonnance du médecin.

Le foyer endroit propre aux accidents

Le plus grand nombre d'accidents, arrivent à la maison, qui devrait être l'endroit sûr par excellence. Des précautions élémentaires et peu coûteuses économiseront souvent du temps et de l'argent, et même des vies. On éviterait de mauvaises chutes par un bon éclairage des escaliers, spécialement dans le cas de ceux de la cave, est une sauvegarde. Les robinets de gaz demandent une constante surveillance ainsi que les appareils et commutateurs électriques. On tiendra les allumettes et les objets pointus hors de la portée des petits enfants.

Monsieur Jean Ho parle durant plus d'une heure

Le Communisme en Chine. . .
Les causes de son infiltration. . .
Les supplices.

L'initiation des enfants au communisme. . .

Devant un auditoire nombreux et attentif, M. Jean Ho, chinois converti au catholicisme, nous donna une captivante conférence dimanche soir dernier, à l'École Supérieure St-Edouard à Plessisville.

Dans un français clair et précis il parla, durant près de 1,30 nres, d'un sujet de grande actualité: Le Communisme.

Le conférencier débuta en soulignant les raisons de son passage dans notre ville. Il parla de son attachement aux Rev. Freres de l'Instruction Chrétienne, surtout depuis que ceux-ci ont fondé une mission au Japon. et du passage récent des Témoin de Jéhovah à Plessisville. C'est pour leur rendre témoignage que je suis ici ce soir.

Non pas avec des sentiments de haine, mais bien avec un sentiment de charité et d'amour.

Les Témoin de Jéhovah, dit-il sans s'en rendre compte peut-être mais par leur doctrine erronée, ouvrent au communisme. Et le communisme, cette doctrine infernale basée sur la haine, a comme principal but: détruire l'individualisme bourgeois.

M. Ho, rappelle quelques passages de sa vie en Chine. avec des camarades communistes, et sa conversion à la religion catholique à l'âge de 21 ans. Et en terme convaincu et convainquant il dit à son auditoire que seule la doctrine catholique peut apporter un véritable remède aux maux dont souffre l'humanité. Le Communisme athé, infernal, diabolique, est basé sur la haine, tandis que le catholicisme est une doctrine d'amour de charité.

Et les peuples de notre planète sont actuellement bouleversés, c'est qu'il y a de la haine entre les nations, tandis qu'il devrait y avoir de l'amour. . . amour véritable.

Qui ne peut oublier la haine qui existe actuellement entre chinois et japonais, entre français et allemand, entre américain et russe. et cette haine marquée, soutenue prolongée, nous amène à ce bouleversement total. . . d'où il ressort des maillaises des maillaises des guerres.

Il fait ensuite un exposé des méthodes employées par les communistes pour implanter leur doctrine.

Tout d'abord dit-il les communistes, s'en prennent aux enfants. . . ils leur déforment l'esprit par des moyens de terreur et des supplices de toutes sortes et leur font renier leur père et mère, leur disant qu'ils ont été élevés dans l'erreur. . . et qu'au lieu d'être dans la misère comme ils sont, la doctrine communiste leur donnera ce paradis sur terre tant désiré.

Ensuite vient "l'Initiation Scientifique à l'Art d'être Bourreau", qui comprend différents degrés. Et si ces enfants refusent. . . c'est le supplice qui les attend. . . les tortures de toutes sortes.

Une fois qu'ils sont bien endoctrinés, ils remplissent la charge

de l'espion. C'est-à-dire ils surveillent ceux qui ne partagent pas la doctrine communiste ou qui la combattent.

Monsieur Ho. divisa sa conférence en deux parties. Pour vous faire un exposé détaillé de toute l'organisation communiste il me faudrait cinq ou six heures. Cependant je dois vous dire que malgré toutes ces terreur qui existent actuellement, malgré le bouleversement de peuples. . . je suis quand même optimiste.

Oui je suis optimiste parce que tous ces martyrs d'enfants chinois, tous ces peuples qui, actuellement,

sont derrière le rideau de fer, qui pour un grand nombre, sont des catholiques qui endurent les pires souffrances, tous ces sacrifices ris-je ne peuvent que porter des fruits. . . Le jour de la délivrance pour ceux-ci viendra sans doute, mais Dieu seul sait quand il arrivera. . .

D'ici là, prions pour ces malheureux. . . imposons-nous des sacrifices.

Le conférencier fut présenté par le Rév. Frère Maxime Louis, directeur de l'École Supérieure St-Edouard et remercié par M. Roger Malouin, instituteur à cette même institution.

En terminant ou'il nous soit permis de souligner à l'attention de nos lecteurs que M. Ho reviendra à Plessisville, lundi le 10 mars prochain, alors qu'il donnera une conférence à la Salle des Chevaliers de Colomb.

Beau succès d'un débat oratoire . . .

A Ste-Anasthasie de Lyster, le 11 Décembre

Dimanche le 11 du courant avait lieu en notre salle paroissiale un débat oratoire aux profits de l'Amicale du Couvent de Ste-Anasthasie sous la présidence de Madame Lucien Hinse.

Le sujet choisi était "La conservation des femmes est-elle supérieure à celle des hommes?"

Les concurrents étaient Mlle Cécile Bonneau et M. Horace Samson pour les hommes et Mlle Jacqueline Roy et M. Laurent Breton instituteur pour les femmes.

Le Jury était composé de M. le Vicaire Bernard Métivier M. Marics Plamondon J. E. M. Benoit Labreque médecin Mesdames Théotime Landry et Gérard Houde. Ceux-ci se sont retirés pendant quelques instants pour délibérer et revenir avec un verdict par une faible marge en faveur de Mlle Jacqueline Roy et M. Laurent Breton.

Les gagnants reçurent chacun un magnifique volume et les perdants chacun un agréable prix de consolation.

Il y a eu rafle d'une magnifique lampe que gagna Mlle Lucile Bonneau. Les prix de présence furent gagnés par Mlle Monique Tanguay et M. Napoléon Beaudoin.

Messieurs Jean Moisan et Paul Marquis, Etudiants universitaires agrégés comme maître de cérémonie. Mesdemoiselles Marguerite Delisle, Madeleine Moisan, Jocelyne Hinse nous firent entendre des duos et autres pièces musicales. M. W. Laliberté accompagné de Mme E. Turcotte nous firent goûter violon et piano. Mlle Pauline Bibeau accompagnée au piano de Mlle Denise Demers nous chanta Roger Marier de la Radio intitulé "Un monsieur chantait" fut bien rendu par Mlles B. Huard, P. Bibeau Messieurs L. G. Bonneau et R. Bibeau.

Partie de cartes et soirée récréative . . .

A Laurierville, le 2 décembre

Au profit des Cercles Lacordaires et Jeanne d'Arc

Le Cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc de Laurierville organisent pour dimanche soir, le 2 décembre, une intéressante "Partie de Cartes" au profit de leurs oeuvres.

De plus, à cette même réunion, l'on pourra assister à une "Partie Récréative" où des amateurs locaux se feront entendre dans des pièces de chant et musique. Nous aussi que deux films instructifs et captivants y seront déroulés.

Venez passer une agréable soirée

tout en encourageant une oeuvre de charité. . .

Le liquide dans les boîtes de fruits et de légumes contient des valeurs alimentaires solubles tirées des vitamines et de certains minéraux extraits des aliments, déclare la Division canadienne de l'American Can Company. Là où c'est possible, le liquide devrait être recuit avec l'aliment, ou être ajouté aux soupes ou sauces.

Au Théâtre Colonial -- à PLESSISVILLE
Dimanche - et - Lundi, - 2 - et - 3 - Décembre -- Super Spécial
Entièrement Parlé Français

LES RUELLES DU MALHEUR

Avec: Humphrey Bogart - Allen Roberts - John Derek - George Macready - et - Susan Perry
Version Française de: "Knock on any door"

LA FEUILLE D'ÉRABLE

AU PAYS DE
JEAN RIVARD
Défricheur et Economiste



Redaction et Administration
A Plessisville, P. Q.
Comté Mégantic.



"La Feuille d'Érable" est imprimée aux ateliers "Le Guide Ste-Marie Bee" Ste-Marie, Province de Québec
Jean-Paul Houde, propriétaire, Plessisville, P. Q.
Abonnement: Canada: \$2.00 — Etats-Unis: \$2.50 — Six mois: \$1.25
"Autorisé comme envoi postal de 2e classe, Ministère des Postes, Ottawa".
Il est entendu que les articles de "La Feuille d'Érable" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.
Pour le tarif des annonces on voudra bien s'adresser à notre bureau

Dignité Incomparable

UN éminent délégué apostolique a écrit une page magnifique, sur la dignité du sacerdoce, à laquelle on ne pense peut-être pas assez; car, il s'agit des représentants du Maître souverain qui nous dispensent la céleste doctrine et nous aident à opérer notre salut. Quelle oeuvre incommensurable! "Grandeur sublime, dignité incomparable, que celle dont vous êtes revêtus, prêtres du Seigneur!"

Si je regarde la beauté du ciel et la splendeur ravissante du soleil, je trouve qu'une lumière plus brillante rayonne dans vos personnes...

Si je considère les merveilles et les richesses de la terre, je découvre qu'un trésor plus précieux est caché dans vos cœurs!

Si je médite sur l'immensité des océans, je vois un pouvoir plus immense dans votre mission!

Si je contemple la dignité des anges, qui servent devant le trône de Dieu, une dignité plus sublime apparaît en vous!

Si je suis ravi devant le miracle de la maternité de la très sainte Vierge, je m'exalte en considérant qu'elle nous a donné le Christ une fois, tandis que vous, prêtres du Seigneur, vous nous le redonnez tous les jours, dans une perpétuelle incarnation d'amour!

O prêtres, vous êtes inférieurs seulement à Dieu qui vous a créés. Mais, saint Grégoire nous avertit qu'en raison des dignités et des honneurs reçus, les responsabilités sont aussi grandes et redoutables.

C'est pourquoi on demande d'aider le prêtre par des prières et des supplications; car, il doit être l'ange consolateur des foyers, le bienfaiteur des pauvres et des opprimés, le gardien de la vie morale du peuple.

Comme ces vibrantes paroles nous incitent à vénérer le sacerdoce, et à seconder le zèle de nos prêtres!

Il est aussi de notre devoir de prier spécialement, pour qu'il surgisse encore plus de vocations sacerdotales; les besoins sont si grands dans l'immense chantier de l'Eglise!

C. L'ERMITE

Notre héritage culturel

Dans sa causerie du 25 novembre, à Radio-Canada, M. Paul Gouin, conseiller technique près le Conseil Exécutif de la province de Québec, a annoncé la tenue d'une exposition d'art religieux moderne, qui aura lieu l'an prochain, à l'occasion de la célébration du centenaire de l'Université Laval.

Le renouveau de notre artisanat nous a dotés d'une équipe d'artistes spécialisés dans l'art religieux et qui sont les dignes successeurs des maîtres d'autrefois. Le malheur, c'est que nous ne connaissons pas suffisamment leurs oeuvres, que nous ne savons pas comment utiliser leurs talents, leurs ressources. Pour remédier à cela, pour accélérer la renaissance de notre art religieux, M. Gouin a suggéré la tenue de cette exposition qui aura lieu, en août et

septembre 1952, au Café du Parlement, à Québec, sous les auspices de la Faculté de Théologie de l'Université Laval et du Secrétariat de la Province.

Le comité directeur est composé de M. le Chanoine Ernest Lemieux, Doyen de la Faculté de Théologie de l'Université Laval, du Révérend Père Wilfrid Corbett, c. s. v., directeur du Retable, de M. l'Abbé André Lecoutey, membre du Retable, et de MM. Roland Boulanger, critique d'art, Jean Bruchési, sous secrétaire de la Province, Roland Charlebois, directeur de l'École des Beaux-Arts de Montréal, Jean-Marie Gauvreau, directeur de l'École du Meuble, Paul Gouin, conseiller technique près le Conseil Exécutif de la province de Québec, Orlas LeDuc, artiste peintre, Jean-Marie Martin, directeur des relations extérieures de l'Université Laval, Lucien Manguy, architecte, Gérard

Exposition du Meuble à Montréal

L'Association des Marchands Détaillants, nous apprend que sa section provinciale du meuble et des Appareils Electriques organise son congrès annuel pour le 9 janvier 1952 durant l'exposition du meuble au Nouveau Palais du Commerce à Montréal. Ce congrès sera tenu à l'hôtel Windsor et débatera par une séance d'étude et d'affaires dans l'après-midi suivie d'un banquet, d'un banquet et d'un bal auxquels assisteront les manufacturiers-exposants et leurs représentants ainsi que tous les marchands de meubles de la province. Ce congrès ainsi que les manufacturiers de cette journée sont réservés aux marchands de meubles et appareils électriques seulement. On annonce qu'aux séances d'étude de l'après-midi ainsi qu'au banquet et le soir ces orateurs de marque se feront entendre sur les principales questions intéressant les congressistes.

Four tous renseignements supplémentaires, on est prié de s'adresser à M. Jean-Marie Martin, secrétaire de l'Exposition d'Art Religieux, service des relations extérieures, Université Laval, Québec, ou à M. Paul Gouin, conseiller technique près le Conseil exécutif de la Province de Québec, 1407 de la Montagne, Montréal.

Les compagnons de la chanson à Radio-Carabin

Le célèbre groupe des Compagnons sera un formidable renfort à l'équipe des Carabins lors de leur émission du 5 décembre. Tous connaissent ces excellents chanteurs de réputation internationale pour avoir entendu leurs nombreux disques ou les avoir vus au cours de leurs tournées dans la province. Les Compagnons, 9 garçons débordant de jeunesse et de poésie, se surpassent dans la mise en scène de leurs pièces, exploitant toutes les ressources de leur imagination, de la mimique et de l'éclairage.

Le thème de l'émission sera le journalisme. Mais le journalisme tel que pratiqué par Roger Garand et compagnie, prête à toutes sortes de péripéties loufoques.

L'orchestre sous la direction de Louis Bedard et le publiciste Brading compléteront le programme. L'émission est diffusée par Radio-Canada, de la salle de l'Ermitage, de 9h, à 10h. Le mercredi soir et le public est cordialement invité à y assister.

L'on peut se procurer des laissez-passer à la maison Ed. Archambault Inc., 700 est, rue Ste-Catherine, à raison de deux billets par personne. Nous rappelons qu'il est impossible de répondre aux demandes par la poste ou téléphone.

Exposition du Meuble à Montréal

L'Association des Marchands Détaillants, nous apprend que sa section provinciale du meuble et des Appareils Electriques organise son congrès annuel pour le 9 janvier 1952 durant l'exposition du meuble au Nouveau Palais du Commerce à Montréal. Ce congrès sera tenu à l'hôtel Windsor et débatera par une séance d'étude et d'affaires dans l'après-midi suivie d'un banquet, d'un banquet et d'un bal auxquels assisteront les manufacturiers-exposants et leurs représentants ainsi que tous les marchands de meubles de la province. Ce congrès ainsi que les manufacturiers de cette journée sont réservés aux marchands de meubles et appareils électriques seulement. On annonce qu'aux séances d'étude de l'après-midi ainsi qu'au banquet et le soir ces orateurs de marque se feront entendre sur les principales questions intéressant les congressistes.

En route vers l'Afrique

Longtemps retardés par la grève des débardeurs à New-York, trois Missionnaires spiritains ont enfin pu quitter le Canada, pour se rendre en Afrique, où l'obéissance religieuse les appelle. Ce sont: les Pères Jean-Louis BEAULIEU de Montréal, qui débarquera à Douala (Cameroun français), Horace LÉONARD de St-Vital de Clermont et Armand LAROSE de St-Alexandre de Limbourg, qui travailleront dans la Préfecture apostolique d'Oturkpo (Nigeria, Afrique Occidentale Anglaise).

Nous apprenons que le R. P. Auguste DELISLE, Montréal doit se rendre, bientôt, de Douala à Oturkpo, après avoir travaillé pendant 17 ans au Cameroun. A tout fécond et fructueux apostolat!

On sait que les Pères du St-Esprit ont l'honneur d'avoir été les premiers Missionnaires à ouvrir définitivement l'Afrique à l'évangélisation au siècle dernier. Le deuxième février prochain, ils célébreront



le centenaire de la mort de leur Vénérable Père, un juif converti François-Marie-Paul LIBERMAN qui a été à l'origine de cette oeuvre.

Lors du dernier chapitre général, les Pères du St-Esprit comptaient 1905 Missionnaires en activité dans les Missions, dont 40 évêques Spiritains. Plus de cent nouveaux Pères sont allés, cette année grossir les rangs des anciens. Mais qu'est-ce que 2000 Missionnaires

pour convertir 20 millions d'âmes?

Le claquement des tuyaux d'eau et autres bruits mystérieux entre les murs s'arrêteront bientôt, si les chercheurs au Collège du Génie à l'Université de Iowa en trouvent le moyen. L'élimination des bruits dans la plomberie est l'un des buts du programme des recherches qui se font là

BRADING'S OLD STOCK ALE

Avez-vous goûté à la GAGNANTE DU GRAND PRIX

★ BRADING — Jugée la MEILLEURE bière canadienne par des experts impartiaux à la grande Exposition 1950 de Bruxelles.

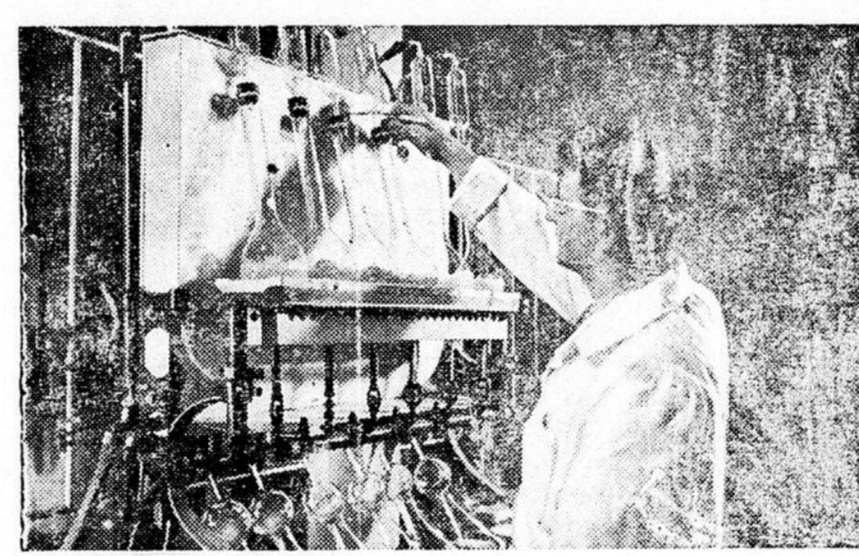
★ BRADING — Jugée la MEILLEURE bière canadienne par le nombre toujours croissant de ses amateurs.

CONSTATEZ PAR VOUS-MÊME — SOYEZ LE JUGE VOUS VOUS ACCORDEREZ À DIRE QUE

BRADING

c'est la BIÈRE des BIÈRES

Les reportages C-I-L



AUX YEUX DU PROFANE, un laboratoire de recherche moderne constitue un monde fantastique. C'est en de tels lieux qu'ont pris naissance bien des produits dont on ne saurait se passer aujourd'hui. La chimie cherche sans cesse de nouveaux moyens de rendre la vie plus agréable.



"N'EST-CE PAS que le nylon est coquet?", disait récemment Nancy Nylon à Barbara Ann Scott, en montrant à la grande patineuse canadienne ses gracieux et pratiques vêtements de ski. Le merveilleux nylon est une autre création de la chimie. Soyez chic, quand vous faites du ski: portez du nylon!

LA CHIMIE À VOTRE TABLE

Chaque fois que vous prenez un repas, vous profitez — sans le savoir peut-être — des merveilles de la chimie. Car ce sont les chimistes qui ont créé votre pittoresque vaisselle de plastique, les couleurs de votre faïence, les décorations qui rendent votre nappe blanche comme neige, et une foule d'autres produits qui contribuent à votre bien-être. Chaque jour, de mille et une façons différentes, la Canadian Industries Limited met "la chimie au service des Canadiens".



LES BIENFAITS de la chimie sont admirablement illustrés par le rôle important que le "Cellophane" joue dans les grandes et petites entreprises commerciales. Fabriquée par la C-I-L et distribuée aux autres manufacturiers, à l'industrie des produits alimentaires et aux marchands, elle permet à vos fournisseurs de vous dire: "Vous voyez l'article que vous achetez et vous savez qu'il est protégé".



CANADIAN INDUSTRIES LIMITED
MONTREAL



LES PROTÈGE-BAS en Néoprène — la "caoutchouc" créé par la chimie — empêchent l'eau d'éclabousser les bas. Cet ingénieux dispositif qui ramène l'eau au sol est l'une des nombreuses découvertes pratiques de la chimie.

MANUEL DE L'INVENTEUR
10¢
Écrivez à
ALBERT FOURNIER
PROFESSEUR DE BREVETS D'INVENTION
934 S. CATHÉRIE EST MONTREAL

Argent... Argent...
Très facile à obtenir avec notre magnifique catalogue illustré et échantillons, contenant 750 vêtements et bas indispensables pour hommes, femmes, Enfants, Bébé.

Satisfaction assurée ou argent remis. Généreuse commission, bon cadeau etc. Nous sommes positivement ceux qui donnons le plus à nos représentants, tout en offrant les plus bas prix.
Écrivez immédiatement pour votre catalogue gratis.

"Lingerie du Jour" Inc.
4235-74 Iberville
Montréal, P. Q.

Logis à louer à Plessisville

Logis pour deux personnes, situé rue St-Edouard près de la Chapelle Fatima. Poêle Fourni.

S'adresser à:
H. Bussière
20, rue St-Jude
Plessisville Station P. Q.

Léo Lachance

Agent de Rawleigh pour: Plessisville, Lourdes, Laurierville, Lyster et St-Agathe.
Ligne de 477 produits différents.
Pour Plessisville les commandes par téléphone seront livrées le samedi avant-midi.

Téléphone: 60-22
Rue Rousseau
Plessisville, P. Q.

"RACCOURCI" VERS DE BONS REPAS

En Vedette Aujourd'hui **BIRDS EYE** ALIMENTS CONGELÉS

Nous avons toujours en Magasin les fameux PRODUITS "BIRDS EYE", qui facilitent à la ménagère la préparation des repas. Faites-en l'essai dès aujourd'hui.

Jus d'Orange 6 oz.	29c
Limonade concentrée, 5 oz.	29c
Pommes de terre, frites, 10 oz.	31c
Pointe d'Asperge, le paquet	61c
Haricots, verts, le paquet	33c
Fèves Jaunes, le paquet	31c
Choux fleur, le paquet	31c
Blé d'Inde, (grain) le paquet	27c
Légumes mélangés, le paquet	31c
Poids verts, le paquet	33c
Pois et Carottes, le paquet	29c
Epinards en entier, le paquet	35c
Pêches tranchées, la boîte	29c
Framboises, la boîte	45c
Fraises tranchées, la boîte	51c
Filet Morue, la livre	39c
Filet Carrolet, la livre	63c
Filet Aigle-fin (Haddock) la livre	49c
Filet Flétan, la livre	79c
Filet Perche, la livre	44c
Filet Saul, la livre	63c
Steak de Saumon, la livre	81c

Chaque achat de \$1.00 au comptant vous donne droit à un billet sur le tirage d'une magnifique "POLISSEUSE JOHNSON" d'une valeur de \$66.50.

Anselme Rouillier
Tél.: 186 Plessisville Station P. Q.



VARIÉTÉ: Connaissez-vous "Cerveoise"?
C'est une très vieille boisson, faite avec de l'orge fermenté. Elle était bue au temps des Gallo-Romains. C'était la bière des Gaulois.

LOCUTION: D'où vient l'expression "bavard comme une pie borgne"?
La pie étant prisonnière apprend très vite à répéter un certain nom-

bre de mots. La pie privée d'un oeil ou aveugle est encore plus bavarde. Elle jacasse sans arrêt. D'où l'expression populaire "bavarde comme une pie borgne".

HISTOIRE: Quel fut le fondateur de Jérusalem?
L'origine de Jérusalem est très controversée. On dit qu'elle fut fondée par Méchisedech. Ce n'est pas sûr. Elle s'appela d'abord Yebous ou Jebus, à cause des Jéruséens, descendants de Chanaan qui vivaient sur le Mont Sion.

GÉOGRAPHIE: Où se trouvent les Monts Duplex?
Ils se trouvent dans le Tibet. en Asie leur hauteur dépasse 13,000 pieds.

SCIENCE: Connaissez-vous le "Léopard de mer"?
De son nom savant: hydrurga-leptonyx, le léopard de mer est un phoque des mers antarctiques. Il est gris foncé, moucheté de taches jaunes et de très grande tailles.

Lauréat des Concours Forestiers

L'Association forestière québécoise Inc., qui organise à chaque année des concours dans le but d'encourager les travaux de sylviculture et d'aménagement dans la terre à bois et dans l'érablière, annonce que Monsieur G. Alan Johnson de Dalesville et Monsieur Antonio Rioux de St-Fabien ont été reconnus comme les meilleurs

sylviculteur pour 1951 et sont les lauréats de ces importants concours.

Tous les propriétaires forestiers ayant au maximum 2,000 acres de terre à bois ou 300 acres d'érablières peuvent s'enregistrer pour l'un ou l'autre de ces concours en autant qu'ils sont ouverts à leur région. Cette année, les concours de la section terre à bois et section érablière étaient ouverts respectivement aux sylvicul-

teurs de la région du Nord de Montréal et de la Gaspésie.

Monsieur G. Alan Johnson, lauréat de la section à bois, est un sylviculteur averti. Il possède 350 acres de forêts et il a fait par-tout des travaux d'éclaircies, d'élagages, d'égouttement, etc. En plus de cela, et c'est ce qui a peut-être influencé le plus les membres du jury, Monsieur Johnson a planté plus de 30,000 pins rouges et épinette de Norvège. Ce reboisement a été fait ici et là dans sa terre à bois afin de faire prendre de la valeur aux terrains non régénérés naturellement. Les premiers pins ont été plantés il y a six ans; ils avaient à ce moment 8 à 12 pouces de hauteur et ils ont main-tenant plus de six pieds. Monsieur Johnson tient aussi une bonne comptabilité de sa terre à bois et à chaque année il constate que ses revenus augmentent retirant déjà des bénéfices intéressants des travaux de sylviculture qu'il a fait.

Le lauréat de la section érablière, Monsieur Antonio Rioux, est le fils d'un brave cultivateur qui voulait, il y a déjà plusieurs années, s'organiser une érablière avec un jeune boisé ou on y trouvait toutes sortes d'essences. Il commença à enlever les arbres qui nuisaient à l'érablière pour enfin remettre tout ce travail entre les mains de son fils. Ce dernier continua encore avec plus d'enthousiasme les travaux de sylviculture entrepris par son père et il fait encore aujourd'hui toutes sortes de travaux exigés pour un bon aménagement de l'érablière. En plus d'un matériel sucrier parfaitement en ordre, il possède maintenant l'érablière la mieux cultivée et la plus riche d'avenir de toute la région.

Les lauréats de l'Association forestière pour 1951 méritent beaucoup de félicitations et les membres du jury composé de MM. J. A. Breton, Roch Delisle, Romuald Fournier, Marc Thiboutot et Roger R. Côté, tous ingénieurs forestiers souhaitent que tous les propriétaires forestiers suivent l'exemple de ces deux excellents sylviculteurs qui savent travailler à la conservation de la forêt pour en assurer leur permanence.

AGENT ET EVE
"Le signal étant au rouge, elle freina et s'arrêta. Mais, la femme ayant ses raisons que la raison ne connaît pas, elle resta sur place quand le signal fut de nouveau au vert. Rouge, vert rouge vert. Elle ne démarrait toujours pas.
—Alors ! madame, lui dit un a-

Manteau à Vendre.
Un manteau pour garçon, de 12 à 15 ans, en drap brun, très propre.
S'adresser à :

Madame Marcel Bergeron
Rue Ste-Thérèse
Plessisville, P. Q.

Prélat à Vendre
Prélat pratiquement neuf
Vente: Cause de déménagement.
S'adresser à :

Case Postale: 253
Plessisville, P. Q.

Balayeuse à Vendre
Balayeuse électrique "Filter Queen", à vendre à prix d'au-baine.
S'adresser à :

Madame Delphis Turgeon
St-Ferdinand, P. Q.
Cité Mégantie

GRANDES UBINES...

à l'occasion des Fêtes

CHEZ

J. E. BOURQUE & FILS, Ltée

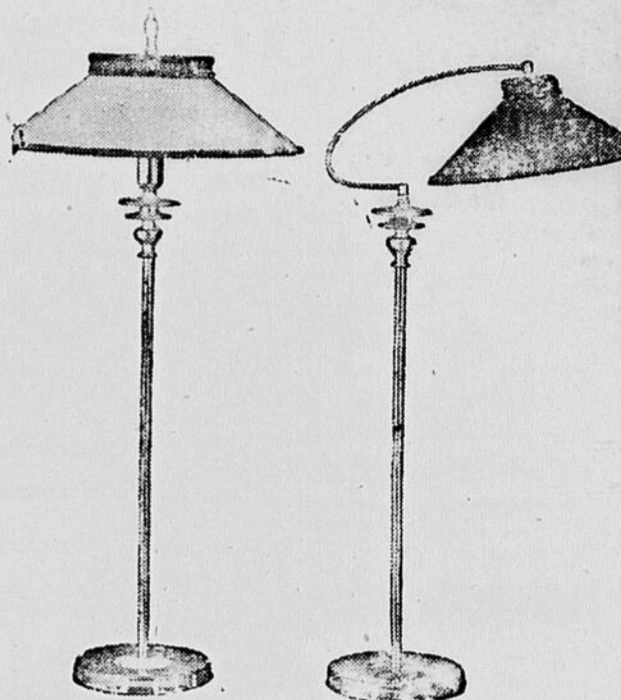
PLESSISVILLE, P. Q.

Du 29 - Novembre - au - 31 - Décembre

Tout achat de UN DOLLAR au comptant vous donne droit au tirage des articles suivants:



- 1— Très belle lampe sur pieds.
- 1— Magnifique Cendrier sur pieds.
- 1— Tricycle C. C. M. pour garçons ou fillette.



Nous profitons de l'occasion pour remercier tous nos clients de leurs faveurs passées et sollicité de nouveau leur encouragement. Notre service est rapide et nos prix défient toute compétition. Consultez-nous.

Avons toujours en Magasin:

Articles de Sport

- Patins C. C. M.
- Gourrets.
- Accessoires de Patinage.
- Skis et Accessoires.
- Chaussures de Ski.
- Traineaux.
- Traines Sauvage, etc.

Accessoires Electriques

- Grilles-Pain.
- Fers à repasser, de tous les modèles.
- Lampes de tous genres.
- Malaxeur "Sumbeam".
- Repasseuses.
- Laveuses Electriques.
- Frigidaires.
- Poêles Electriques et au Bois, etc.

Meubles

- Ameublement de Chambre.
- Ameublement de Salle à diner.
- Ameublement de Cuisine.
- Chesterfield.
- Divan Studio.
- Tables à Cartes.
- Tables de Fantaisie.
- Prélat, etc.

Notre département d'épicerie vous offre toujours un choix complet de produits de première qualité, pour satisfaire à tous les goûts, à des prix exceptionnels.

Surveillez nos SPECIAUX de fin de semaine

Nous sommes les vendeurs autorisés des Fameuses Fournaises à l'huile "COLEMAN"

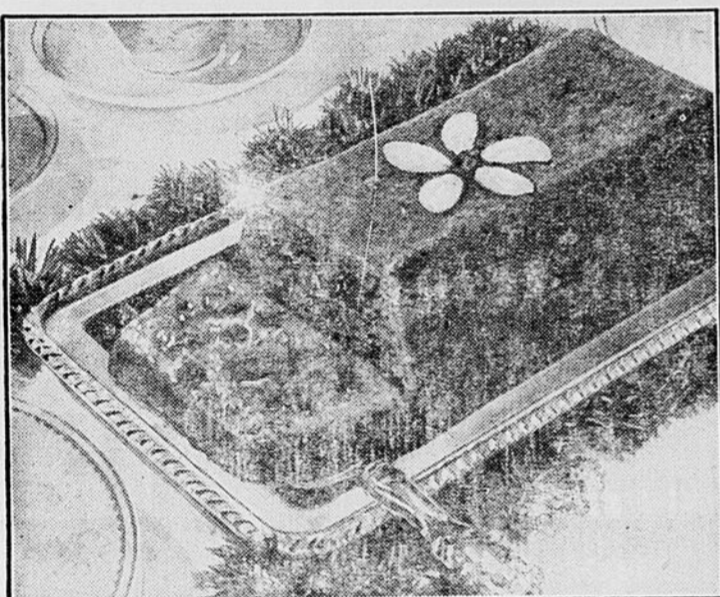
J. E. BOURQUE & FILS, Ltée

Angle des russ St-Louis et St-Calixte

Tél.: 56

Plessisville, — P. Q.

GÂTEAU SURPRISE AUX FRUITS



Les préparatifs pour les fêtes sont presque aussi agréables que les fêtes elles-mêmes—telle est la préparation du gâteau aux fruits. Un régal vous attend, c'est un nouveau gâteau dont le liquide est de la soupe aux tomates condensée.

L'emploi de la soupe donne une texture plus riche au gâteau. Et le gâteau reste moelleux plus longtemps, grâce à cette combinaison d'ingrédients. C'est un dessert qui convient pour toute occasion. Servez-le pour les fêtes ou quand vous servez des rafraîchissements.

Gâteau Surprise aux Fruits

- 2 tasses de farine à gâteaux tamisée
- 3 cuillerées à thé de poudre à pâte
- 1/2 cuillerée à thé de bicarbonate de soude
- 1/2 cuillerée à thé de clous de girofle en poudre
- 1/2 cuillerée à thé cannelle
- 1/2 cuillerée à thé de muscade
- 1 tasse de shortening
- 1 tasse de sucre.
- 2 1/2 tasses de mince-meat "préparé" ou 2 paquets de 9 onces "condensé" (Ajoutez 1 tasse d'eau, laissez bouillir 10 à 15 minutes, laissez refroidir.)
- 2 oeufs, bien battus
- 1 boîte (1 1/2 tasses) de Soupe aux Tomates condensée
- 1 tasse de noix hachées

Tamisez ensemble la farine, la poudre à pâte, le bicarbonate de soude et les épices. Créméz le shortening et le sucre; ajoutez le mince-meat froid et mélangez bien. Mélangez-y les oeufs. Ajoutez le mélange de farine, alternativement avec la soupe; remuez jusqu'à consistance lisse. Mélangez-y les noix. Versez dans deux moules à pain graissés (8" x 5" x 2 1/2") ou dans

un moule en couronne de 9 1/2", faites cuire à four modéré (350°F.) environ 80 minutes, ou jusqu'à cuisson parfaite. Laissez refroidir; servez avec une sauce figée ou recouvrez de votre glaçage blanc favori.

BOLS DE SOUPE

SOUPER-BUFFET: Pour servir aux invités quelque chose de spécial en tant que soupe, mélangez trois des soupes condensées favorites. Mélangez 1 boîte de soupe crème d'asperges condensée, 1 boîte de soupe crème de champignons condensée et 1 boîte de soupe crème de poulet condensée. Ajoutez, en remuant, 2 boîtes à soupe pleines de lait. Faites chauffer, mais pas bouillir.

TRUC MAGIQUE POUR LA VIANDE: Tirez le plus possible de ce reste de poulet cuit en le servant avec une sauce crème. Vous pouvez le faire très rapidement de cette façon: Ajoutez la viande coupée en dés (environ 1 tasse) à 1 tasse de soupe crème de poulet condensée mélangée avec 1/2 tasse de lait. Un peu de piment vert cuit haché et de piment rouge haché relève la saveur. Versez ceci sur des biscuits chauds beurrés et vous avez un mets délicieux. Ce mets est bon avec des haricots verts au beurre et de la sauce aux tomates en gelée.

POUR RÉCHAUFFER: Par une soirée froide, servez un bon souper comprenant des fèves au lard. Mettez une tranche de bacon croquant sur chaque portion. Avec cela, servez du pain brun passé à la vapeur et de bonnes portions de salade aux pommes et noix.

La chose la plus importante dans le monde est d'avoir quelque chose à manger.

S'il vous faut différer le paiement d'un compte que ce ne soit pas celui de l'épicier.

Alcé Huot

Epicier en Gros
Epicerie, Biscuits, Confiseries,
Tél.: 332 Plessisville Station, P. Q.

TEL.: 288 215 rue St-Louis

Antonio Gingras

ASSURANCES GENERALES

Plessisville, — P. Q.

Vie — Feu — Automobiles — Accidents — Maladies
Représentant: L'UNION ST-JOSEPH de Drummondville
Acquéreur de: Bureau d'Assurances de Roméo LALIBERTE

Le Canada, Puissance Industrielle

En développant considérablement ses ressources industrielles, la nation s'est rapidement trouvée en présence d'approvisionnements plus abondants. Non seulement notre pays a-t-il tiré profit de certains moyens de production du temps de guerre, mais il a également, depuis cinq ans, accru sa puissance industrielle à un rythme qui, contrairement aux prévisions, n'a jamais encore été dépassé par aucun pays. En 1946, on a affecté la somme de \$823,000,000 à l'établissement de nouveaux moyens de production. On estime que cette mise de fonds, qui a augmenté chaque année, se chiffrera par \$2,170,000,000 en 1951, ce qui équivaut à 12.2% du total des dépenses brutes de la nation entière.

Nul autre pays ne consacre un pourcentage aussi élevé de ses ressources à l'érection de nouvelles usines, de centrales hydro-électriques, et à l'exécution d'autres projets destinés à renforcer l'économie nationale. De 1946 à 1951 inclusivement, nous aurons dépensé, à ces fins, \$9,750,000,000. Vu les fluctuations auxquelles la valeur de l'argent est sujette, il n'est guère possible de s'appuyer sur cette donnée pour estimer la véritable étendue du développement des moyens de production. On sait, cependant, que le rendement de certaines industries a plus que doublé.

Les industries manufacturières ont dépensé près du tiers du montant global converti en nouvel outillage. Il en fut ainsi pour plus d'une raison. L'élargissement des débouchés a permis au Canada de fabriquer plusieurs produits qu'il importait autrefois. L'industrie n'attendait que l'instant ou les usines de guerre libéreraient la main-d'oeuvre requise, pour entreprendre la fabrication en série d'une foule de nouveaux produits issus de recherches et d'expériences effectuées dans les années antérieures. Conséquemment, le Canada se suffit à lui-même dans une plus large mesure. En fait, notre pays connaît depuis quelques années une industrialisation tellement poussée qu'il a cessé d'être avant tout un producteur de matières premières: il possède désormais des ressources manufacturières de tout premier ordre.

(L'Ovale C-I-L)

homme. —W. S. J.
A une messe de mariage, quel-
qu'un passe le plateau:
—Excusez-moi, madame, je sais
que ça ne se fait pas, mais c'est
à la demande du père de la ma-
riée. —S. E. P.

TRAGEDIES AERIENNES
"Un annonceur de radio est tou-
jours à la merci d'un lapsus. Quel-
quefois la chose peut tourner à
la catastrophe. Un jour un speaker
fut pris d'une quinte de toux au
beau milieu d'une émission offerte
par une marque de cigarettes. Pour
s'excuser il ne trouva rien de mieux
que de dire:
—Ah! ces cigarettes! Je crois
que j'en ai trop fumé! —R. L.
Ne tournez pas en ridicule le
snobisme des jeunes gens: il faut
essayer plusieurs personnalités a-
vant de trouver la sienne —L. P. S.

CANDEUR ENFANTINE
"Nommé aux Etats-Unis, un di-
plomate anglais apprend à sa fil-
lette de trois ans que toute la
famille va bientôt s'installer là-
bas.
Le soir, l'enfant commence sa
prière:
"Au revoir, petit Jésus, nous
allons nous quitter. Je m'en vais
en Amérique." —M. G.
Dans la plupart des réunions
mondaines, la conversation ne de-
vient vraiment intéressante qu'après
le départ de deux ou trois person-
nes. —R. D. A.

La canalisation du gaz naturel
à longue distance a commencé en
1891 quand deux pipelines ont été
construits du nord de l'Indiana à
Chicago, une distance de quelque
120 milles.

Bois de chauffage à vendre

S'adresser à :

Raymond Guilmette

Tél.: 267-3.

Plessisville P. Q.

Bientôt l'hiver..

Mesdames, Mesdemoiselles, avez-vous songé à votre toilette pour la saison froide.
Nous venons de recevoir un assortiment varié de marchandises à prix exceptionnels.

**Manteaux, Robes, Sous-Vêtements,
Bas, Deshabillés, Etc.**

Une visite vous fera économiser

Nouveautés "La-Tulipe"

Thérèse Latulippe, prop.

132, rue St-Calixte — Plessisville, P. Q. — Tél.: 248

Ecole Saint-Édouard de Plessisville

Résultats des concours d'octobre (suite et fin)

3e Année B.		Cantin Roger	83
Jean-Guy Godbout	95	Dubois Gilles	82
Bellemare Daniel	95	Salvail Pierre	80
Bouffard J.-Guy	94	Laliberté Michel	81
Dubois J.-Guy	94	Foisson J.-Denis	79
Tardif Nicol	94	Daigle Gilles	77
Mailhot Robert	90	Laliberté Réal	77
Roberge Michel	88	Guay Denis	77
Michaud J.-Pierre	88	Dargy Donald	77
Dubuc Gaetan	88	Samson Claude	77
Dubois J.-Yves	87	Gendron André	77
Bradette J.-Louis	85	Turgeon Rosaire	77
Pellerin Marcel	83		77
2e Année A.			

Tardif Yves	92	Jutras Guy	77
Marceux Gaetan	91	Beauchesne J.-Jacques	77
Portier Gilles	88	Lamontagne J.-Marc	76
Bergeron Gilles	88	Jalbert J.-Guy	76
Tourigny André	88	Beaudoin Pierre	74
Doyon J.-Claude	88	Isabelle Marcel	74
Beliveau J.-Guy	88	Ruel Eddy	73
Routhier Jocelyn	87	Jutras Claude	73
Frisette Denis	85	Gosselin Claude	72
Poisson Gaetan	85	Houde Jean	72
Painchaud Claude	85	Beaudette Guy	71
Bélisle Pierre	85	Martineau François	70
Vignoul Claude	84	Hémond Gérard	70
Bergeron J.-Guy	83	Bourque Clément	70
Jodibout J.-Guy	81	Gosselin Edgar	68
Pelletier J.-Marie	81	Garneau Réal	67
Isabelle Alain	80	Lemelli Marcel	66
Boivin J.-Claude	80	Godbout Léo	66
Bergeron Normand	79	Laliberté Yves	64
Jargy Raoul	79	Leblanc Réjean	64
Daigle Raymond	79	Roberge Pierre	64
Arcier Pierre	76	Martineau Claude	63
Côté Marcel	76		63
Jarquis Clément	76	2e année A.	
Jorin Pierre	74	Poirier J.-Pierre	53
Jemers Benoît	69	Provencal Jacques	53
Jagnon J.-Claude	69	Laurendeau Lucien	53
Jesrochers Jacques	69	Dutil Léo	53
Jesrochers Denis	68	Bergeron Denis	53
Blanchet Gilles	65	Lacombe Marc	53
Joy René-Faul	64	Langevin Laurent	53
		Gagnon Claude	53
2e Année B.		Bérubé Serge	53
Simoneau Gilles	95	Dumaine Jean	53
Jeandoin J.-Marc	94	Côté René	53
Proulx J.-Pierre	91	Roberge Gilles	53
Judet J.-Guy	91	Baril Jacques	53
Roberge Claude	89	Timmermans Harry	53
Isabelle Pierre	85	Paradis André	53
Roberge J.-Edouard	84	Fontaine Pierre	53
Roux J.-Guy	84	Cantin Renaud	53
Jaimond Jean	84	Mathieu André	53
Jeandoin J.-Guy	78	Thériault J.-Pierre	53

Prince Michel	73	Madeleine Dubois en voyage à	73
Thériault Denis	72	Clermont chez leur frère M. Di-	72
Bilodeau Jacques	72	dace Dubois	72
Bélanger Jean	71		71
Massicotte Louis	71	Le 13 novembre, Mmes Wil-	71
Thibodeau Jacques	71	frid Demers Joseph Goulet, Ar-	71
Beaudet Jean	70	thur Tardif, Donat Grmier, Miles	70
Faucher Larry	70	Rose Anna Martineau et Alice	70
Breton Réal	59	Gosselin de passage à Plessisville	59
Beaudoin Maurice	58	pour assister à une journée d'étude	58
Gosselin Yves	58	pour les Cercles de Fermières de	58
Nolet André	56	la Fédération.	56
Dubuc Yvon	53		53
Lamontagne Bruno	45	M. Réal Cullen de Montréal chez	45
		sa mère Mme Odile Cullen.	45
1ere Année B.		Mme Omer Gosselin de Thet-	
Lafond André	89	ford Mines et Mme Honoré St-	
Dubois Jean	87	Pierre de Bromptonville en prome-	
Bertrand Jacques	87	nade chez Mme Joseph Gosselin	
Fournier Marcel	87	ces jours derniers.	
Blais Noël	86		
Gaudet Gilles	86	Le mercredi le 5 décembre aura	
Houllier Grégoire	85	lieu l'assemblée du cercle de Fer-	
Rouleau Gaston	85	mières; tous les membres au Cer-	
Beliveau J.-Yves	84	cle sont invités à l'assemblée	
Germain Pierre	84	sera très intéressante, concours:	
Fournier Roger	84	2 linges de vaisselles brodés; et	
Charlier Pierre	84	Mme J. P. Lamontagne donnera	
Fillion Florent	84	un menu pour le réveillon de	
Taylor Michel	82	Noël avec recettes.	
Boissonneault Maurice	82		
Ruel Michel	82		
Bernard Jean	81		
Forand Marc	80		
Dubois Jacques	79		
Martineau Jean	79		
Thibeault Normand	78		
Guilmette J.-Guy	78		
Bernier Yves	78		
Houde Denis	78		
Dargy Clermont	78		
Gosselin Denis	77		
Fillion Jocelin	77		
Drolet Adrien	77		
Gagnon Laurent	64		
Bernard André	63		
Fréchette Yves	58		
Lafond Gilles	42		
Gendron Ghislain	39		

Docteur
Armand Charest
Chirurgien-Dentiste
Plessisville Tél. 321
185 rue St-Louis

Arthur Dionne
Agent "Fuller Brush",
cire à plancher, lotion à
main, Shampoo, etc.
248, St-Louis,
Tél. 22-13
Plessisville Station P. Q.

Chambre et Pension
à Plessisville
S'adresser à:
Gustave Dionne
Rue Savoie
(Près du Tricot La Salle)
Plessisville, P. Q.

Tél. 226 270 rue St-Louis
G. Labrecque & Fils,
Ltée
Ferronnerie en gros
PLESSISVILLE, P. Q.
Matériaux de Construction au Complet
J'invite ceux qui ont des constructions à faire de donner
leurs commandes le plus vite possible afin de profiter
des meilleurs prix dus à la grande rareté de marchan-
dises générales.
PORTES, VENEER, MOULURES BC FIR, CLOUS TU-
YAU, PLOMBERIE, TEA-TEST, GYPROC, MASO-
NITE.

Tracteurs à vendre
Trois TRACTEURS "Farmall Cub" hydrauliques,
avec charrires et faucheuses. Un an d'usage seulement
et tous en parfaite condition.
.....S'adresser à:
Roland Binette
Laurierville, P. Q. — Cté Mégantic

Service Express
direct pour
MONTREAL
— De Sainte-Anastasia — Plessisville
A Montréal — Tous les Jours —

	Tous les Jours	Dimanche et
	A. M.	Fête seule-
Sainte-Anastasia	Excepté	ment P. M.
Plessisville	8,25	4,25
Montréal	9,00	5,00
	12,15	5,00
		8,15

De Montréal à Plessisville et Ste-Anastasia
— excepté Samedi et Dimanche —

Tous les Jours	Tous les Jours	Samedi p. m.	Dim. p. m.
P. M.	A. M.	Seulement	Seulement
Excepté le Samedi			
5,30	Montréal	9,30	2,00
8,45	Plessisville	12,45	5,15
9,20	Ste-Anastasia	1,15	5,45
			12,05

ARRETS CHEZ LES AGENTS LOCAUX CI-DESSOUS
Ste-Anastasia: Napoléon Isabelle, Téléphone: 235 sonnez 22
Lyster: Hôtel Lyster, Téléphone 4, sonnez 3
Ste-Julie: E. Beaudoin, Hôtel, Téléphone 22
Laurierville: H. Lemieux, Restaurant Téléphone 21
Plessisville: Terminus Central, Téléphone 305
Princeville: E. Milnot, Téléphone: 25
Montréal: Café Dine 1296 rue St-Christophe, Téléphone MA 0306
Tous les services mentionnés ci-dessus correspondent avec les
Autobus de St-Ferdinand, Black-Lake et Thetford-Mines
Pour renseignements supplémentaires
Consultez votre agent local ou communiquez avec

Autobus
Plessisville - Montréal
Prévancher et Bradette, Props.
Plessisville, P. Q.

Docteur J.-R. Vaillancourt
Bureau à l'Hôpital du Sacré-Coeur, de
Plessisville tous les quinze jours, le mercredi.
Prochaine visite: le 5 Décembre

ENCADREMENTS
CHEZ **P.P.A. PAINCHAUD**
PLESSISVILLE - QUE.
NOUS FAISONS UNE SPECIALITE D'ENCADREMENTS DE TOUTES
SORTES: PHOTOGRAPHIES - SOUVENIRS, DIPLOMES, ETC., ETC.
APPORTEZ-NOUS VOS SUJETS ET NOUS DIRONS CE QU'IL
VOUS EN COÛTERA. **OUVRAGE GARANTI.**

Refrigerateurs Kelvinator...
Nous sommes les vendeurs autorisés des réfrigé-
rateurs "Kelvinator" (commercial et domestique.) Deman-
dez nos prix.
Plessisville Electric
Entrepreneurs Electriciens
Réparations de Réfrigérateurs de toutes marques.
145 rue St-Calixte TEL. 266
Plessisville, — P. Q.

Tél.: 427 99 rue St-Edouard
LIONEL HENRI
Entrepreneur Electricien
Vente d'accessoires électriques en général. Aussi, vente
et réparation de Brûleur à l'Huile. Pour vos travaux
en électricité, consultez-nous.
Plessisville, P. Q.

Tél.: Bell et Local 361
EUGENE MAGNAN
AGENT D'IMMEUBLES
Achats et ventes de propriétés, commerces,
terres, etc.
97, rue St-Edouard Plessisville P. Q.

Votre Lavage...
Madame votre problème du LAVAGE et REPAS-
SAGE sera facilement résout si vous confiez le blan-
chissage de votre linge à:
La Buanderie Plessis
Installation moderne, service rapide, satisfaction garantie
Notez-bien que chaque lavage est fait séparément.
Faites-en l'essai dès cette semaine. Vous n'avez qu'à té-
léphoner au No 426, à Plessisville, et on se fera un plai-
sir d'aller chercher votre linge à domicile.
Jacques MASSICOTTE, prop., rue Savoie

* **St-Ferdinand**
ASSEMBLEE.- Mardi soir, le
16 Novembre, avait lieu à la
salle paroissiale une Assemblée qui
avait réuni une cinquantaine de
cultivateurs.
Cette réunion consistait en un
programme de vucs animées don-
nées par la compagnie C. T. L. et
en une courte conférence don-
née par le représentant de cette
compagnie, M. Pontbriand, lequel
traita de la fertilisation des
sols par l'engrais chimique et in-
sista particulièrement sur le Phos-
Etable.
Nous espérons que cette manière
de montrer la bonne et la mauvaise
méthode dans l'agriculture ser-
vera à ceux qui ont bien voulu
se déplacer pour assister à cette
réunion.
Va-et-Vient.- Miles Lucile et

Coca-Cola
à un prix
modique 7¢

Tapisserie...
Venez faire votre
Choix
Plusieurs
patrons
en mains
.5 - 10. - .15
P.P.A. PAINCHAUD
Plessisville — P. Q.

"MOI, je le sais!"

Un bon éclairage à la maison... peut déterminer
le succès ou l'échec. Tenez compte de ces quelques suggestions
très simples, et votre enfant n'aura jamais à souffrir des effets
d'un éclairage déficient.

1. Eliminez les taches d'ombre dans la pièce où l'enfant
étudie en utilisant une lumière suffisante pour éclairer
toute la pièce (plafonnier ou éclairage indirect).
2. Employez une lampe d'au moins 150 watts pour la
lecture (de préférence une lumière diffuse, donnant un
éclairage doux).
3. Eliminez les lumières éblouissantes (ne laissez pas de
lampes sans abat-jour dans le champ visuel de l'en-
fant au travail).

Votre enfant fera de meilleurs progrès dans ses études s'il jouit
d'un bon éclairage. Et toute la famille profitera de la mise en pra-
tique de ces suggestions. Pourquoi ne pas examiner l'état de votre
éclairage des aujourd'hui?

Shawinigan
WATER AND POWER CO.
AU SERVICE DU QUÉBEC

L'Avent avec Marie

Dimanche prochain, commencera la première partie de l'Année Ecclésiastique, et le Cycle de Noël s'ouvrira par le temps de l'Avent. L'Avent est un temps éminentement marial: il ne faudrait pas l'oublier. Aussi pourquoi ne pas nous cacher dans le Coeur immaculé de Marie en cette période si riche de l'Année Liturgique? Nous nous préparons à la si belle et toujours si touchante fête de Noël: pourquoi, cette année, ne préparerions-nous point le plus beau, le plus enrichissant Noël de notre vie? et qui mieux que Marie, la Reine de l'Avent, la Mère de Jésus, pourrait disposer notre âme à bien recevoir l'Enfant-Dieu, à Noël?

Déjà, depuis des semaines, les vitrines des grands magasins sont débordantes d'allégresse, de décorations de jouets, et partout l'on se prépare fiévreusement à cette magnifique fête de Noël. Mais l'Enfant-Dieu a-t-il bien toute sa place dans ces vitrines somptueuses...? Pourtant, cette fête de Noël, elle est pour Lui. Mais les foules jouisseuses et distraites ne pensent plus suffisamment à Lui: on court tous les magasins en quête de cadeaux, de plaisirs: et Lui, Celui est né dans une crèche, Celui de qui nous tenons la

vie de la grâce. Celui qui nous attend toujours dans l'Eucharistie, nous Lui fermons notre coeur, notre coeur égoïste, et qui s'attache follement à tant de polichinelles, à tant de babioles! Et l'Amour seul, parce que les hommes n'ont point de coeur, point de gratitude. Pourquoi, en ce nouvel Avent qui commencera bientôt, ne pas nous décider à vivre en profondeur, selon l'esprit de l'Eglise, de la Liturgie? Pourquoi cet Avent, ne le passerions-nous pas dans le Coeur de Marie, afin qu'Elle nous prépare à la venue de l'Emmanuel, qu'Elle arrache de notre coeur tous ces filaments de chimeres, de vanité de sensualité, d'égoïsme d'orgueil, afin qu'Elle nous rende de plus en plus semblables à son Jésus...

Bientôt, ce sera Noël, et cet Avent marial nous aura donné une plus grande ressemblance avec Jésus, et Marie sera heureuse, si heureux! devoir que nos visages d'enfants jadis ingrats prennent de plus en plus les traits de son Fils, l'Homme-Dieu. Nous voudrions en ce temps de l'Avent, mortifier notre coeur, l'acclimater toujours mieux à cette atmosphère de renoncement, d'abnégation qui devrait être le climat normal d'un chrétien, d'un témoin du Christ en route vers les cieux. Ne loubions jamais: nous sommes ici-bas en pèlerinage, et prendre cette terre d'exil pour un lieu de délices et

des festivités continues, c'est se tromper lamentablement d'angle. Aussi, à partir d'aujourd'hui, pourquoi ne demanderions-nous pas à Marie, la Reine des apôtres, de nous former un coeur d'apôtre qui soit comme un écho brûlant du Coeur de son divin Fils? Pourquoi n'entreprendrions-nous pas avec Elle de continuelles colloques, afin que sa présence soit pour nous un stimulant, une protection? Pourquoi ne serions-nous pas avec Marie comme avec notre maman de la terre, simples comme des enfants? N'est-Elle pas la Mère idéale, parfaite, la plus Mère des mères? N'est-Elle pas la Mère de Dieu, et aussi notre mère? Et Marie venue nous rendre à la ressemblance de son Jésus; Marie n'existe qu'en fonction de Dieu, et c'est pour cela, parce qu'Elle a été la plus parfaite des Servantes, qu'Elles est aujourd'hui la plus puissante et la plus merveilleuse des Reines. Comme Jésus, Marie est faite obéissante! Quelle leçon pour nous, de notre XXIème siècle, qui nous ne voulons plus obéir, qui nous méprisons si facilement sur le sens de la liberté! Quelle leçon pour notre orgueil, que la fête de Noël que nous préparons! Puissions-nous, durant cet Avent, comprendre une bonne fois l'humilité de Jésus et de Marie! laissons les pains ne penser qu'aux plaisirs des fêtes! Ou plutôt prions, prions pour que l'esprit païen n'anime plus nos catholiques, et que tous nous sachions nous préparer à la fête de Noël dans le véritable esprit de l'Eglise, comme les enfants privilégiés de Marie, Mère de Jésus et la nôtre. UN AVENT MARIAL... C'EST PROMIS... MARIE, AIDEZ-NOUS...

CENTRE MARIAL CANADIEN

Arbres de Noel

mans de tous les foyers, tout en gardant l'équilibre de leur budget, cherchent à donner un cachet spécial, un air de fête à la table familiale.

Cette chronique vous offre aujourd'hui, Mesdames, quelques suggestions pratiques et faciles d'exécution pour garnir votre table de Noël. Voici le mode de préparation pour des arbres de Noël, l'un n'est que plus décoratif qu'un autre.

ARBRE DE NOEL PREPARE AVEC DE LA PATE A BISCUITS. Tamiser 7 tasses de farines, 3 c. à thé de poudre à pâte et 1. à thé de sel. Défaire en crème 2 tasses de shortening, incorporer graduellement 3 tasses

de sucre, battre pour obtenir un mélange crémeux. Ajouter 4 oeufs battus et 2 c. à thé de vanille. Incorporer les ingrédients secs tamisés, mélanger parfaitement et refroidir. Abaisser à 1/4 de pouce d'épaisseur.

La reproduction de cette prière a été rayée par Mme L. S. de Plessisville en remerciement pour faveur extraordinaire obtenue avec promesse de publier dans l'espérance qu'elle bénéficiera à d'autres.



Prière efficace à MARIE, REINE DES COEURS

O Marie, Reine des Coeurs à vocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains si tendres, les faveurs que nous attendons de vous aujourd'hui. Regardez nos misères, nos coeurs, nos larmes, nos peines intérieures, nos souffrances: vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ. Nous promettons, si nous sommes exaucés de répandre votre gloire et de Vous faire connaître sous le titre de "MARIE, REINE DES COEURS" et Reine de l'univers entier. Exaucez-nous près de votre autel où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la guérison de l'âme et du corps.

Nous espérons contre toute espérance demandez à Jésus notre guérison, notre pardon et notre persévérance finale.

O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous. (3 fois)

Récitez cette prière 9 jours consécutifs, se confesser et faire la sainte Communion. Imprimatur: J.-C. Chaumont, F. A. V.G., Montréal, 9 mai 1938.

A l'aide d'emporte-pièce ou de patrons en carton, tailler des étoiles de différentes grandeurs, valant de 8 pouces à 1 pouce. Tailler 16 biscuits crus pour placer entre les étoiles. Les étoiles, excepté la petite, et les biscuits sont perforés au centre, afin de pouvoir les enfiler sur bâton. Déposer sur une tôle beurrée, cuire 6 à 10 minutes à four chaud, 400° F. Laisser refroidir, gâcher les étoiles en blanc ou en vert.

Préparer une base en bois surmontée d'un bâton rond, recouvrir le pied de papier de couleur ou d'argent. Paser deux biscuits dans le bâton, mettre la plus grande étoile, ceux autres biscuits, l'étoile de 7 pouces, deux biscuits, etc., finir par l'étoile d'un pouce. Disposer les pointes des étoiles de manière qu'elles alternent, afin d'obtenir l'effet d'un arbre. Sur la pointe de l'arbre et sur celles des étoiles, placer des petites chandelles de couleur. Les étoiles peuvent aussi être garnies de jujubes.

Pour tailler un patron d'étoile, utiliser un papier plus haut que large de quelques pouces, le plier en deux de manière que la hauteur devienne la largeur. Mettre le pli du papier à gauche, baisser la partie gauche supérieure au bas du papier, la coin doit arriver juste au centre. Replier le coin gauche inférieur par-dessus et plier la partie de droite en dessous ou

Les personnes maigres engraisent de 5, 10, 15 liv.

Recouvrez entrain, énergie, vigueur

Quelle transformation! Les uns ne paraissent plus les chairs s'affaiblissent, le visage s'arrondit plus de son énergie disparu est air de soukette ambulant de leur belle apparence. Ils attribuent ce résultat à l'usage de ce produit et croient. Contient ingrédients stimulants, fortifiants, fer, vitamine B, calcium pour entretenir le sang, améliorer l'appétit et la digestion et mieux faire profiter de la nourriture et à garder du poids. Ne craignez pas de trop engraisser. Cessez quand vous aurez rattrapé les 5, 10, 15 ou 20 livres nécessaires pour atteindre la normale. Collez vos yeux sur le prospectus et demandez le. Essayez les fameux comprimés-toniques Normale pour recouvrer vigueur et poids. Toutes pharmacies.

A Vendre

1 Magnifique Carrosse de Bébé, 1 Parc pour Bébé, 1 Bicyclette "28" C. C. M. pour garçon. (Le tout en très bonne condition).

S'adresser à : Gustave Dionne, Rue Savoie (Près du Triot La Salle) Plessisville, P. Q.

Pour vos Réceptions des Fêtes...

CONSULTEZ L'HOTEL "La Maison Blanche" Laurierville, — P. Q.

en dessous. Couper à 4 ou 5 pouces de la pointe suivant la grandeur d'étoile que vous désirez.

ARBRE DE NOEL EN MOUSSE DE SAVON

Préparer un cône en papier fort ou en carton. Mettre du savon en pailettes dans de l'eau chaude, battre avec un fouet à oeufs jusqu'à ce que la mousse soit très ferme. Déposer cette mousse sur le cône, façonner en forme de sapin. La préparation devient ferme en séchant. Saupoudrer de sucre coloré en vert ou de neige artificielle teintée en vert. Epingler une étoile sur la pointe du cône. Collez le cône sur un pied vert en carton ou en bois.

Avec la même préparation, vous pouvez façonner des boules pour l'arbre de Noël; en formant la boule, insérer dans la mousse une corde de couleur pour suspendre cette garniture dans l'arbre de Noël.



Hommes demandés

Dix hommes demandés dans la région de Plessisville pour apprendre le mécanique automobile et Diesel. Cours en français. Termes faciles.

S'adresser à : J. D. Allard, Case Postale 442 Station "H" Montréal, P. Q.

Spécial de la semaine...

Très belle qualité de CREPE FAILLE et CREPE DE LAINE, couleurs assorties, largeur 42 pouces.

SPECIAL A \$1.00 LA VERGE

Adrien Lafleur

142 rue St-Calixte — Tél.: 286 — Plessisville P. Q.

Alphonse Brûlé

Epicerie de Choix. Tout achat de \$1.00 vous donne droits à un billet sur le tirage d'un "Radio Westinghouse" et d'un "Poêle Electrique Combiné". Le tirage aura lieu à la fin de décembre et sera annoncé dans "La Feuille d'Erable". Rue St-Nazaire, Plessisville, TEL. 103

Grande vente de Chapeaux

du 23 Nov. au 8 Déc. Venez voir nos spéciaux: Sacs à mains, Gants, Mouchoirs de tête, Foulard, Bas. A 10% d'escompte

Madame M. L. Latulippe

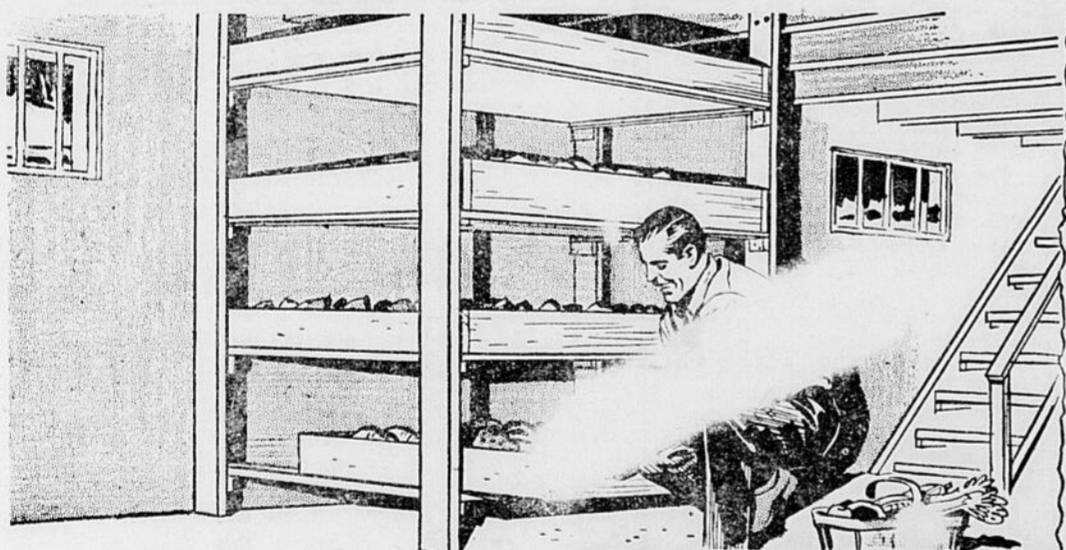
Au 2ième étage chez Willie Vaillancourt, Taxi 145, rue St-Louis Plessisville P. Q.

Pour la saison froide...



Messieurs les Automobilistes... Le temps est maintenant arrivé de mettre votre char en parfaite condition pour la saison d'hiver. Nous pouvons vous fournir du "PRESTONE" de première qualité à un prix exceptionnel. Aussi, nous pouvons faire la mise au point de votre moteur. Consultez-nous.

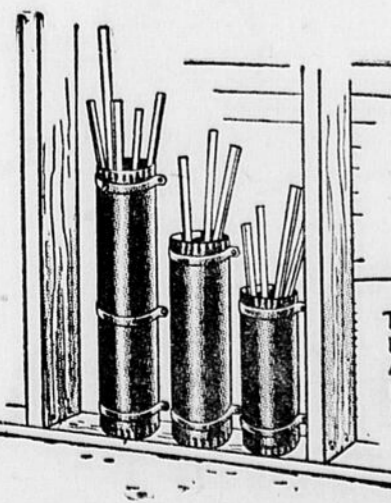
Avons l'espace pour entreposer dix chars pour l'hiver. Demandez nos prix. Garage Bergeron (près de la Chapelle Fatima) Rue St-Edouard Plessisville Station, P. Q. Tél.: 353-2



CASIER à fruits et à légumes

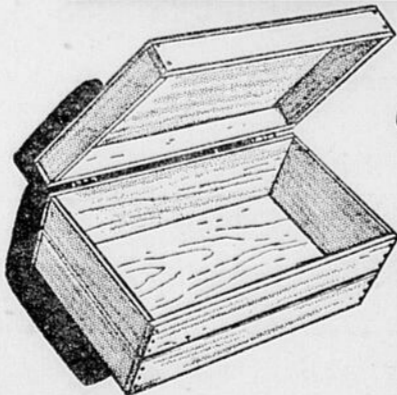
(CONSTRUIT A 3" DU MUR) MONTANTS: 2x4" COULISSEAUX: 1"x2" CASES GLISSANTES: 3" x 30" x 60" FONDS DE CASES A CLAIROVOIE, LAMELLES ESPACÉES DE 1" POUR L'AERATION.

RÉCIPIENTS à TUTEURS



TUYAUX DE POÊLE PLACÉS DEBOUT ET FIXÉS AU MUR AVEC DU FIL DE FER SOLIDE, ON PEUT LES PEINTURER.

Autour du foyer



COFFRET à OUTILS

FAIT EN LATTES CORROYÉES. S'IL EST HAUT DE 3 LATTES, ON PEUT LE MUNIR D'UN COMPARTIMENT INTÉRIEUR AMOVIBLE (HAUT D'UNE LATTE), LÉGÈREMENT PLUS PETIT QUE LE COFFRET ET REPOSANT SUR DEUX LAMELLES DE BOIS CLOUÉES À L'INTÉRIEUR.



Le carnet de Jean Bricole

Il est sage de se bien préparer en vue des temps froids. Une récente visite chez un cultivateur m'a permis de constater qu'à la campagne on est déjà prêt à l'arrivée de l'hiver.

Casier à fruits et à légumes

Non satisfait du coffre à légumes habituellement placé dans un coin de la cave, cet agriculteur a construit lui-même un casier bien aéré pour mieux conserver fruits et légumes. La charpente est à trois pouces du mur. De construction solide, elle est munie de cases mobiles pour les fruits, les bulbes et les légumes. Le fond de chaque case est à claire-voie, ce qui assure une bonne aération. Il est bon de ne pas

oublier que la pièce doit être fraîche et sèche, et parfaitement à l'abri du gel.

Réipients à tuteurs

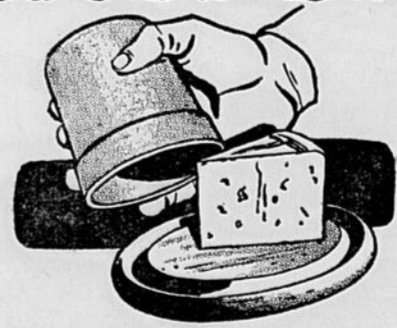
Dans un autre coin de la cave, j'ai noté un dispositif ingénieux pour la mise en lieu sûr des tuteurs en bambou et en cèdre. Ceux-ci avaient été placés dans des tuyaux fixés au mur à l'aide d'un épais fil de fer.

La conservation du fromage

Invité à "partager la fortune du pot", j'ai constaté que mes hôtes avaient également trouvé un moyen original de conserver leur fromage frais. Pour l'empêcher de sécher et le protéger contre les mouches, ils le recouvrent d'un pot à fleurs neuf préalablement mouillé.

Coffret à outils

J'ai aussi visité l'atelier des travaux manuels de l'école du voisinage. J'ai particulièrement admiré un coffret à outils en lattes. Avec quelques touches additionnelles, il aurait pu être transformé facilement en un magnifique coffret à gants, à cravates ou à mouchoirs.



CLOCHE À FROMAGE

POT À FLEURS D'UN DIAMÈTRE (AU HAUT) DE 5" À 7". LE LAYER À FOND AVEC UNE BROsse DURE ET DE L'EAU TIEDE. LE MOUILLER AVANT D'EN RECOUVRIR LE FROMAGE.





VARIÉTÉS: De retour dans son pays, quel fut le surnom de Marco Polo?

Quand Nicolas Matteo et Marco Polo rentrèrent, après vingt-six ans d'absence, et que, des douzaines de leurs vêtements, ils découvrirent les pierres, émeraudes et rubis, que le Grand Khoubila-Kan empereur des Mongols, leur avait donnés, Marco Polo fut aussitôt surnommé "Monsieur Million".

HISTOIRE: Qui inventa la lampe à pétrole?

C'est un moine anglais, Roger Bacon, né en 1214, qui inventa cette étrange boîte lumineuse et ce

Pape qu'il dut de ne pas être brûlé vif, pour sorcellerie.

SCIENCE: Connaissez-vous "L'Anroch"?

L'Anroch (arus), le boeuf primitif, habitait l'Europe Centrale. Noir, sans crinière, il vivait à l'état sauvage dans les grandes plaines de ces régions. On en signalait encore quelques spécimens, voici une vingtaine d'années dans la forêt de Bialowieza (Crodnie), et au Caucase; les forêts polonaises en possédaient également, mais depuis la guerre, ils doivent être à peu près disparus.

GÉOGRAPHIE: A quoi le Bosphore doit-il son nom?

Le Bosphore doit son nom à une légende de la Mythologie Grecque. La déesse Io changée en génisse par la jalousie de Junon, traversa le détroit à l'âge, pour fuir la fureur de cette dernière, de là le nom grec de "passage de boeuf".

LOCUTION: Quelle est l'origine du mot "bouffarde" appliquée à une pipe?

Bouffarde est dérivé du mot espagnol: buffarda, tour de four à chaud, descendant lui-même de bufar, qui signifie toujours en espagnol: souffler et de bufar: bouffée de fumée ou de vapeur.

Les petites soeurs rouges

Si les Economistes ménagères de la Section des Consommateurs du Ministère de l'Agriculture du Canada reviennent au chapitre de la citrouille et de la courge ce n'est pas que les sujets intéressants à traiter manquent, mais bien plutôt que d'abondance de ces légumes sur nos marchés ainsi que les réelles aubaines et sources d'économies qu'il offrent semblent des occasions dont il faille profiter.

Aussi l'activité est-elle grande dans les laboratoires de cuisine à Ottawa.

Courge, citrouille, avoisinant les pommes, attendent patiemment le sort qu'on voudra bien leur faire subir.

La grande famille des courges comprend plusieurs espèces comestibles dont la petite citrouille jaune sucrée, la citrouille jaune ordinaire et la courge Hubbard (citrouille verte).

La première la mignonne citrouille à tartes, est tellement jolie et bonne qu'on veut de plus en plus la faire connaître. Quant à la citrouille jaune ordinaire on l'utilise depuis longtemps. On trouve la courge Hubbard sur le marché vers le commencement d'octobre. Sa chair est jaune et la

présence d'une ligne verte plus ou moins épaisse, directement sous la pelure, n'est pas toujours indiciatrice du point de maturité, car celle-ci varie avec les espèces.

Pour reconnaître si cette courge est prête à employer on presse avec l'ongle du pouce si l'ongle traverse facilement la pelure la courge n'est pas assez mûre. On peut cependant la conserver dans un endroit sec et frais environ 400 F., et la laisser mûrir. La courge continue de mûrir et la pelure doit alors si dure qu'il est difficile de la couper avec un couteau on doit parfois même la séparer à la hache ou l'échapper sur le parquet afin de la briser en mor-

CONFITURES. Quand elles ne sont pas assez mûres, les courges et les citrouilles contiennent plus d'eau. Ceci explique pourquoi, par mesure de prudence, la plupart des recettes recommandent de laisser sécher un certain temps avant de les utiliser. On diminue ainsi la durée de cuisson et on conserve mieux la forme des morceaux dans les compotes, frittées ou autres.

Pour compléter la série de recettes déjà données dans un article précédent, voici quelques nouvelles suggestions. Les économistes ménagères recommandent spécialement à l'attention de la Canadienne les recettes de citrouille servies comme légumes, ce sont les plats délicieux, appétissants et très économiques; elles connaissent encore plusieurs autres recettes qu'ils donneront sur demande avec plaisir.

FRICASSEE DE CITROUILLE OU DE COURGE

Peler et couper en cubes le 1/2 pouce et laisser sécher quelques heures (2 à 10 heures) selon le degré de maturité, 3 c. à table de gras 1/2 tasse d'oignons, coupés en dés 1/2 tasse de céleri, coupés en dés 3 tasses de citrouille 1 tasse de tomates fraîches ou en conserves 1 à 1 1/2 c. à thé de sel 3 c. à table persil haché

Blondir l'oignon dans le gras bien chaud. Ajouter le céleri et cuire jusqu'à ce qu'il soit transparent. Ajouter la citrouille, les tomates et le sel, couvrir et cuire doucement jusqu'à ce que les légumes soient tendres. Il est parfois nécessaire d'ajouter un peu de tomates au milieu de la cuisson car il doit rester un peu de sauce quand la fricassée est cuite. Servir dans un plat chaud, saupoudrer de persil haché ou de persil séché. Six services.

Magasin de Chaussures.

Nous avons toujours en Magasin la ligne complète de Chaussures pour HOMMES, FEMMES et ENFANTS. Venez-nous voir.

Gabriel Couture

Marchand de Chaussures

Rue St-Louis TEL. 429 Plessisville P. Q.



CONFITURES DE CITROUILLE A L'ANCIENNE

citron et les pommes au sirop 3 tasses de citrouille coupée en cubes d'un demi pouce (1 lb.) 1 pinte d'eau 1 c. à thé de sel 4 tasses de sucre (2 lbs) 3 tasses de pommes non pelées et coupées en cubes d'environ un demi pouce (1 lb.) Zeste d'un citron râpé 1 citron tranché mince

Tremper la citrouille une dizaine d'heures dans l'eau salée. Egoutter. Couvrir d'eau froide et mettre à cuire sur feu doux jusqu'à ce que la citrouille soit tendre. Egoutter avec précaution pour ne pas briser les morceaux. Faire un sirop avec l'eau de cuisson ramené à 6 tasses, ajouter la citrouille, le zeste, les tranches de bouillait et cuire jusqu'à ce que les fruits soient transparents et le sirop épais. Verser bouillant dans des pots stérilisés.

Fermer hermétiquement. Conserver au frais. Quantité: 6 tasses.

Il peut arriver qu'il reste une partie de citrouille non utilisée. Si on a la précaution de recouvrir la partie coupée d'un papier cire on peut la conserver au frais, une couple de semaines.

tablement dans le thorax et l'abdomen de l'hyposulfite de soude ou du chlorure de zinc mélangé à de l'alcool parfumé. (L'alcool le plus durable que vous aurez jamais employé).

Un membre du Collège des médecins apposera librement sa signature, sur une petite formule personnelle de décès. Et votre nom paraîtra dans une colonne particulière du journal local.

Quelques jours plus tard, vous serez descendu délicatement dans la glaise du cimetière. Et vous y continuerez en silence à retourner en poussière. (Vous n'ignorez pas que ce sont les os et les dents qui résistent le plus longtemps).

Votre fête sera le 2 novembre. Voilà votre avenir personnel autant que nous pouvons le prévoir.

Le Sage, dans la Bible, recommande de se souvenir à l'avance de ses fins dernières.

R I F

Gabrielle Roy et la critique

Récemment un critique anglais a fait l'analyse de "La Petite Poule d'eau", de Gabrielle Roy et dit que l'auteur a manqué sa chance d'écrire la œuvre immortelle en accentuant le caractère de Luzina Fousignant et sa lutte pour son entité canadienne-française au moment où le récit laisse la place à l'arrivée du capucin.

Et voici que nous pouvons lire ailleurs que la traduction anglaise doit paraître bientôt à New-York et qu'une traduction "française" en sera faite par l'interprète de

Bernanos et de "Léon Bloy. A ce sujet, un autre critique a écrit: "Depuis Maria Chapdelaine aucun roman canadien n'avait eu tant de chaleur, de compréhension et de valeur littéraire que "La Petite Poule d'eau".

POUR VOS PIEDS?

CORS ENLEVÉS SANS DOULEUR

Quels que soient vos troubles de pieds, renseignez-vous gratuitement.

Bureau: de 10h. a m à 5h. 30 p m Le soir et jours fériés sur rendez-vous seulement

Clinique Rousseau Enr.

36, rue Brooks Tél. 2-3149 Sherbrooke, P. Q.

Logis à louer

A Plessisville

situé rue St-Laurent près de la manufacture des producteurs de sucre d'érable.

S'adresser à:

Mme Joseph Mailloux Plessisville Station

Votre dépositaire Plymouth

vous dit:

"COMPARONS CES AVANTAGES"

Dans la classe des voitures bon marché, la Plymouth possède un frein de stationnement séparé, complètement indépendant des freins de service—en fait, deux systèmes de freins—un réel avantage au point de vue sécurité

Deuxième avantage Plymouth—Les roues à jantes de sûreté vous assurent une plus grande protection, en cas d'éclatement. Les roues à jantes de sûreté retiennent les pneus bien en place, vous permettent des arrêts sûrs, en ligne droite.

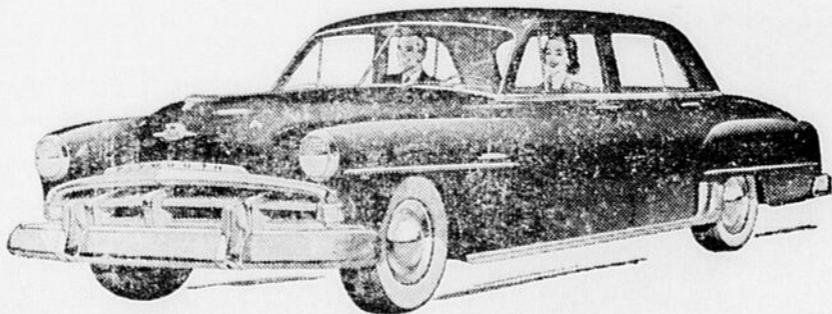
Un autre avantage Plymouth—Les essuie-glaces électriques à vitesse constante ne ralentissent pas est donc assurée en tout temps.

Enfin, encore un avantage Plymouth—La commande du démarrage par clé d'allumage, avec étrangleur automatique. Assure des départs faciles et rapides, par n'importe quelle température.



Ce ne sont là que 4 des 19 avantages des voitures à prix élevés que comporte la Plymouth. Votre dépositaire vous montrera comment ces avantages vous assurent plus de confort, plus de sécurité et un meilleur rendement. De plus, il vous invitera à conduire une Plymouth et à juger par vous-même comment la Plymouth roule comme une grosse voiture, parce qu'elle est construite pour vous donner un meilleur service.

C'est évident: Plymouth vous donne le meilleur service!



PLYMOUTH POSSÈDE 19 DES 20 CARACTÉRISTIQUES DE QUALITÉ DES VOITURES À PRIX ÉLEVÉS VOYEZ VOTRE DÉPOSITAIRE CHRYSLER-PLYMOUTH-FARGO ET CONDUISEZ UNE PLYMOUTH!

Fouquette & Fils Enrg.

Coin: St-Calixte Ste-Thérèse Plessisville, P.Q. Tél. 243

Grande vente de chapeaux. Jusqu'au 10 décembre

Nous avons les plus récents modèles et nos prix défient toute compétition. Venez nous voir.

Madame Gérard Côté

Coin St-Calixte St-Louis, (au Magasin de Meuble Gérard COTE)

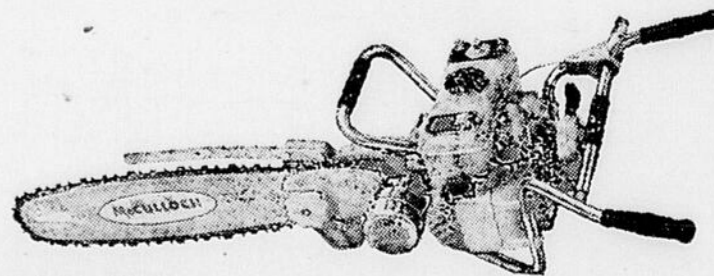
Plessisville — P. Q.

Notez-bien: Mon Commerce est toujours à vendre à un prix d'aubaine

Une Machine qui Satisfait tous les Exigences des Coupeurs de Bois..

Scie à chaîne McCu'lock

- 3 forces 25 livres
- 5 forces 49 lbs 2 hommes
- 7 forces 55 lbs 2 hommes



- 1o La plus légère par rapport à sa force;
- 2o Munie d'une "clutch" automatique qui évite l'entretien;
- 3o Un carburateur sans flotte, permettant de travailler en tout sens;
- 4o Une chaîne du type planeur qui s'aiguise par un débutant.

Leonard Machinery Corporation

Tél: 369. -- Plessisville, -- P. Q.

LA PHARMACIE PLESSISVILLE

Votre PHARMACIE PREFEREE
TELEPHONE 147 LIVRAISON PARTOUT

Sainte-Anastasie

NAISSANCES

Joseph-Alain-Jacques enfant de M. et Mme Jules Moisan (Lellie Desjarlais) parrain et marraine M. et Mme Joseph Arthur Moisan oncle et tante de l'enfant. Porteuse Mme Louis Paul Desjarlais tante du nouveau né.

Joseph-Sergé-Wellie enfant de M. et Mme Lucien Roy (Alice Rodrigue) parrain et marraine M. et Mme Wellie Roy oncle et tante de l'enfant. Porteuse Mme Ro-

bert Verville tante du nouveau né. Félicitations sincères à ces heureux parents.

NOS MALADES

Un prompt et complet rétablissement à Mlle Catherine Moisan qui a subi des traitements à l'Hôtel Dieu de Québec ainsi qu'à Madame Dr Levesque qui a subi une intervention chirurgicale à l'Hôpital du Sacré-Coeur de Plessisville. VA-ET-VIENT. Mlles Cécile et Lucile Bonneau

rendaient visite à leur soeur Juliette hospitalisée au Jeffrey Hale de Québec pour intervention chirurgicale. Nos meilleurs souhaits de rétablissement.

Mlle Alice Lafiamme est allée à New-Britain Conn. en fin de semaine ou elle a assisté au mariage d'une nièce.

Mme Alfred Sineau de passage à Québec en voyage d'affaires.

M. et Mme Abraham Kassar en voyage à Montréal dans l'intérêt de leur commerce. M. et Mme R. Carier Hotelier

CAMIONS

de une Tonne
à 15 Tonnes

A VOTRE SERVICE
ENDROITS DESSERVIS:

Princeville, Plessisville, Notre-Dame de Lourdes, Laurierville, Ste-Julie, Lyster, Inverness, St-Pierre Baptiste, St-Ferdinand et Ste-Sophie.

SERVICE REGULIER de ces Endroits

A MONTREAL TOUS LES JOURS — ALLER ET RETOUR

Voyage régulier à Sherbrooke et Trois-Rivières chaque semaine. A Québec et dans la Province sur demande dans les limites de mon permis

SPECIALITE: DEMENAGEMENTS

Toute la marchandise est assurée à sa pleine valeur contre le Feu, le Vol, et les Accidents.

Adresse à Montréal

Shannon Terminal
188, rue Shannon,
Tél.: UNiversity 6-1755.

BOUTIN TRANSPORT Plessisville



SERVICE ELECTRIQUE

Entrepreneurs Electriciens

Paul-Emile Laflamme, prop.

Nous sommes toujours à votre disposition pour vos problèmes d'électricité
Avons en Magasin tous les Accessoires Electriques.

Consultez-nous.

Rue Saint-Edouard,

Plessisville P. Q.

Téléphone 181

A Plessisville

Tél.: 326-2

A Québec

Ent. St-André

223 rue Dupont

Tél. 2-8121



TRANSPORT GENERAL

Service régulier entre: Plessisville, Ste-Sophie, St-Ferdinand, St-Jean Baptiste Vianney, St-Pierre Baptiste, Inverness, Princeville, Ste-Julie, Laurierville, St-Aldrien D'Irlande.

Départ de Plessisville pour Montréal: Le mardi et le jeudi retour dans la même journée. — Le vendredi: Retour le samedi.

A QUEBEC TOUS LES JOURS.

Pour transport général, demandez COTE TRANSPORT, Plessisville P. Q.

A Montréal

Entrepôt à

Montréal

Transfer

1670 rue

Williams

Tél.: WI. 1115

J. Alph. Olivier

Camille Kelly

Olivier & Kelly Enrg

Assurances Générales

Vie — Feu — Automobile — Accident

Plessisville P. Q.

193 rue St-Louis,

Tél.: 278

TEL 170

189 rue St-Louis

Henri Bélanger

ASSURANCES GENERALES

Vie — Feu — Automobiles — Accidents

L'assurance est un placement de tout repos. Soumettez-nous nos projets.

Nous collaborerons avec vous.

Plessisville, — P. Q.

Des Aubaines...

Nous vous offrons à prix exceptionnels la marchandise suivante:

ROBES, à partir de \$1.50
BALLES de LAINE, à partir de \$0.25c la balle
Aussi, UN ESCOMPTE de 10% sur toute la marchandise à la verge

Si vous désirez des vêtements "SPIRELLA", sur mesures, téléphonez-moi et je prendrai appointment avec vous. Téléphone: 265-5.

Nous avons également d'autres spéciaux

Venez nous voir.

Madame J. B. Labrie

Rue St-Charles, près de l'Hôpital

Téléphone: 265-5

Plessisville, — P. Q.

sont allés dernièrement aux Etats-Unis où ils ont visité plusieurs villes américaines.

TRANSACTION.
M. J. Lagueux marchand de légumes vient d'acheter la propriété de M. Philippe Duchesneau. Ce dernier nous a quitté avec sa famille pour aller demeurer à Warwick.

Des Bessons au Village

L'autre jeudi, lorsqu'on apprit au maire de Saint-Jovien qu'il était deux fois grand-père, il s'exclama, ému: "Ah! des bessons!"

Il y avait longtemps que nous n'avions pas entendu ce beau vieux mot si français, mais de le trouver dans une réplique du "Cité de Village" ne doit pas nous tonner, car Robert Choquette possède au plus haut point l'art de nous servir de beaux vieux mots dans une phrase bien faite.

Entendre un mot comme "bessons" au lieu de "jumeaux", c'est comme de rencontrer, au moment où on ne s'y attend pas, un vieil ami qu'on n'a pas vu depuis longtemps. Retrouver de vieilles con naissances est l'un des plaisirs réservés chaque semaine à ceux qui écoutent Le Curé de Village, programme diffusé le jeudi soir, à 8 h. 30, sur le réseau de Radio-Canada et commandé par Canadian Industries Limited.

Le Théâtre Lyrique Moïson

Claire Gagnier et Joseph Ladé route les rôles de Manon Lescaut et du chevalier Des Grieux dans l'adaptation radiophonique de l'opéra "Manon" de Massenet, qui sera présentée le lundi, 3 décembre, par le "Théâtre Lyrique Moïson". Ce programme, commandé par la brasserie Moïson, est entendu tous les lundis soirs, de 9h. à 10h, sur les ondes de Radio-Canada.

Les chasseurs et pêcheurs en congrès

Les chasseurs et les pêcheurs de toutes la région de la province de Québec auront l'occasion de discuter de la conservation de nos ressources naturelles lors du prochain congrès annuel de la Fédération des associations de chasse et de pêche du Québec qui se tiendra en l'Hôtel Mont-Koyal le 30 novembre et le 1er décembre prochains.

Ces assises inclueront des débats sur le poisson, le gibier et les oiseaux migrateurs, et les résolutions qui en résulteront seront transmises aux autorités fédérales et provinciales.

Chacun des 275 associations et clubs, membres de la Fédération, est invité à déléguer deux congressis-

tes et l'on attend de même de nombreux sportsmen de toute la région de la province. Le congrès se terminera par un déjeuner-causerie, samedi le 1er décembre à 1 heure de l'après-midi.

La santé des dents réponses à de fréquentes questions

Q.- Quelles sont les dents les plus importantes et combien y a-t-il de dents permanentes?

R.- Les plus importantes de toutes les dents sont les quatre premières molaires permanentes, parfois appelées molaires de six ans. Elles apparaissent en arrière des dernières dents temporaires, ou dents de lait. Elles sont fréquemment confondues avec elles, car leur éruption se produit de très bonne heure. Les premières molaires permanentes commencent à se calcifier dès la naissance. Elles sortent alors que l'enfant est âgé d'à peu près six ans et doivent être conservées durant toute la vie. Les autres dents permanentes commencent, elles aussi, à se former, à se calcifier durant les quatre premiers mois ou les premières années, selon les cas, de la vie. Quand l'éruption de toutes les dents permanentes s'est produite elles doivent être au nombre de 32, seize à la mâchoire supérieure, faisant face à seize autres à la mâchoire inférieure. Toutes les dents permanentes sauf les troisièmes molaires, ou dents de sagesse, sont habituellement sorties dès l'âge de treize ans.

La Ligue d'Hygiène Dentaire de la Province de Québec Inc., 426 Boulevard St-Joseph est, Montréal 34, est heureuse de répondre gratuitement, par lettre personnelle, à toutes les questions qui lui seront posées sur la santé des dents et des gencives des enfants et des grandes personnes. Elle offre, gratuitement, d'envoyer sur simple demande, aux futures et aux jeunes mères, des brochures illustrées traitant de leur alimentation rationnelle dans l'attente d'un bébé et des soins spéciaux alimentaires et dentaires à prendre par elles et à donner à leurs enfants pour sauvegarder leur propre dentition et assurer de bonnes dents à ces derniers. Bien donner son nom et adresse postale exacte et complète.

Attention Mesdames

En envoyant un morceau de votre matériel grandeur 14" x 14", vous pouvez avoir une bourse assortie à votre toilette, au prix de \$1.50

Votre bourse sera retournée C. O. D. par prochaine livraison.

Girard et Frère

725, rue Cascades

St-Hyacinthe, P. Q.



C.-B. Charron & Cie

Membres Montreal Curb Market
Fils directs avec New-York, Toronto, Québec

Nous vous offrons nos facilités de communications directes avec les marchés les plus importants du monde. Notre service de placements et de statistiques est à votre entière disposition. N'hésitez pas d'y avoir recours.

30 est rue Notre-Dame, Victoriaville. Tél. 3543

222 ouest, rue St-Jacques, Montréal, Tél. HARbour: 0148

Cartes

Professionnelles

Dr Raymond Charron

MEDECIN - CHIRURGIEN

Plessisville, P. Q.

HEURES DE BUREAU:

L'Avant-midi à l'hôpital

1 hre à 4 hres P. M. — 7 hres à 9 hres P. M.
Pas de bureau le dimanche à moins d'urgence ou sur rendez-vous.

Dr Jules Cantin

MEDECIN - CHIRURGIEN

Plessisville, P. Q.

HEURES DE BUREAU:

9 hres à midi — 2 hres à 4 hres P. M. — 7 à 9 hres P. M.

Dr J.-A. Blais

MEDECIN - CHIRURGIEN

Plessisville, P. Q.

HEURES DE BUREAU:

10 à 11 h. A. M. — 1 h. à 4 hres P. M. — 7 à 9 hres P. M.
Bureau de dimanche sur rendez-vous.

Dr Gabriel Giguère

MEDECIN - CHIRURGIEN

Plessisville, P. Q.

HEURES DE BUREAU:

10 hres A. M. à midi — 2 hres P. M. à 5 hres P. M.
7 hres P. M. à 9 hres P. M.

Le dimanche sur rendez-vous

TEL: 34

Dr A. E. JUTRAS

Medecin-Chirurgien

LAURIERVILLE, P. Q.

Accoucheur à l'Hôpital de Plessisville.

(Nous payons les frais de déplacements)

Chs-Eug. Gosselin

NOTAIRE, B. A. LL. L.

Heures de bureau:

9.00 hres à midi tous les jours
1.30 hres à 5.00 tous les jours, excepté le samedi
Le soir: 7.30 à 9.00 hres, lundi, mercredi, et vendredi seulement.

— pas de bureau le samedi après-midi —

173 rue St-Louis,

Plessisville, P. Q.

C. Benoit Chartier

NOTAIRE, B. A. LL. L.

Heures de bureau:

9.00 heures à midi, tous les jours.
1.30 hres à 5.00 tous les jours, excepté le samedi
Le soir: 7.30 à 9.00 hres, lundi, mercredi, et vendredi seulement

— pas de bureau le samedi après-midi —

185 rue Saint-Louis

Plessisville, P. Q.

TEL: 17

C. P. 116

Geo. Dupont

Opticien d'Ordonnances

Diplômé de la Corporation des Opticiens d'Ordonnances de la Province de Québec

167 rue Saint-Louis,

Plessisville P. Q.

Contre les tentations

Q. — Monsieur l'Abbé: J'ai beaucoup de misère à vivre en état de grâce et à résister aux tentations. Pourriez-vous m'aider ?

R. — Bienveillant lecteur: Certes, il suffit de méditer souvent la parole de l'Apôtre: "Je meurs chaque jour".

Le matin, pensez que vous ne vivrez peut-être pas jusqu'au soir et lorsque vous vous couchez, pensez que peut-être vous ne vous leverez que pour la résurrection générale et le jugement dernier.

Ainsi refroidi, vous ne pécherez jamais, et même vous ne serez en-

vahi par le désir d'aucune chose, vous ne vous irriterez pas contre les fatigans, vous ne vous attacherez pas à l'or ni à l'argent.

Ainsi calmé, vous pardonnerez facilement tout tous, vous ne serez pas attirés par les plaisirs de la chair, ni par aucune volupté impure, — mais vous regarderez tout cela comme périssable.

Je vous assure par expérience que la pensée de la mort dissout la puissance fascinante de la volupté et relève singulièrement l'âme hésitante. (Dit saint Athanase)

Cet excédent de poids

Beaucoup de gens ne peuvent pas comprendre que, s'ils sont trop pesants, c'est de leur faute, ils pourraient, s'ils le voulaient, faire disparaître cet excédent de poids. Trop d'embonpoint n'est pas bon pour ceux qui ont dépassé la quarantaine, et il faut y remédier. On consultera un médecin afin de s'assurer que cette condition n'est pas due à quelque maladie de l'organisme. Un peu de volonté, un régime rationnel et les exercices prescrits par le médecin auront des effets à remarquer cette graisse qui se cramponne.

Protégez votre ouïe

À l'arrière du nez, se trouvent deux conduits qui apportent de l'air à l'oreille et équilibrent la pression de chaque côté. Quand on se mouche trop fort, des matières nasales peuvent pénétrer dans l'oreille à travers les conduits, et nuire à l'ouïe. Il faut toujours se moucher délicatement, un côté à la fois, afin que l'infection ne se transmette pas dans l'oreille.

Cours de mesureurs de bois à Duchesnay, le 10 mars

La Scierie-Ecole de Duchesnay ouvrira ses portes à une nouvelle promotion de mesureurs de bois, le 10 mars prochain.

Cédant aux instances de toute une pléiade de candidats à l'étude du mesurage des bois, et pour répondre aux besoins croissants de l'industrie forestière, la direction de la Scierie-Ecole a décidé de donner une nouvelle série de cours aux aspirants à la licence de mesureurs de bois.

Rien n'est négligé pour assurer aux étudiants une formation adéquate aux exigences de l'industrie du mesurage des bois.

Le cours dure quatre mois et demi. On y enseigne les matières suivantes:

a) Enseignement général: français, arithmétique, algèbre, géométrie pratique, premiers soins, morale et civisme.

b) Enseignement technique: botanique, dendrologie, pathologie, mesurage des bois au sol et sur pied, exploitation, réglementation du mesurage, législation.

c) Enseignement pratique: dendrologie, technologie, mesurage des bois au sol et sur pied, levés topographiques, dessin panoramique, culture physique.

Située dans une forêt expérimentale de 14 milles carrés, sur le bord du lac St-Joseph, la Station forestière de Duchesnay est l'endroit idéal pour se livrer à des études théoriques et pratiques, sous l'égide de spécialistes dans le domaine forestier.

Pour être admis à la Scierie-Ecole, un candidat à l'étude du mesurage des bois doit détenir un certificat de 7e année scolaire, ou l'équivalent.

On doit adresser toute demande d'admission ou de renseignements à Monsieur Maurice Gérin, directeur-général, Station forestière, Duchesnay, Portneuf, Qué.

A noter

À quel symptôme doit-on reconnaître qu'une demoiselle doit coiffer sainte Catherine ?

Il s'en trouve de nombreux et variés.

En voici quelques uns: Lorsqu'elle a commencé à aller à l'église avec un livre de prière du format gros octavo, 600 pages.

Lorsqu'elle commence à dire qu'elle a refusé plus d'une bon parti.

Lorsqu'elle commence à dire que les hommes sont des êtres execrables et qu'elle ne voudrait pas s'embarasser d'un mari pour tout l'or du monde.

Lorsqu'elle commence à se fai-

Poêle à Vendre

Poêle à bois ou au charbon, marque "Légère", pratiquement neuf, à vendre à prix d'aubaine

S'adresser à:

Benoit Morneau

155, rue St-Louis, Plessisville

Logis à louer à Plessisville

Logis de cinq pièces, chauffées, finies très moderne, chambre de bain, douche et eau chaude à l'année.

S'adresser à:

Mme Georges Simoneau

109, rue St-Calixte Tél.: 150-3 Plessisville, P. Q.

DECEMBRE

*L'année a douze fils qui portent au visage
La nuance du ciel et la couleur du vent,
Et tous, d'un pas égal, fidèle et vigilant,
Ils font, de par le monde, un éternel voyage.*

*Tout à coup chacun vient et s'arrête au passage,
Puis s'en va. Aucun n'est à l'autre ressemblant;
Ils ont, selon leur nom, leur maison et leur rang,
Le profil pur d'un dieu ou la barbe d'un mage.*

*Ce sont les mois. Salut, frère! Tu frappes; j'ouvre.
Décembre! Laisse au seuil le manteau qui te couvre;
Que viens-tu, le dernier, m'apporter dans la nuit?*

*Eux, leurs espoirs menteurs ne sont que des ombres;
Mais toi: Si j'allais voir se lever aujourd'hui,
L'étoile du bonheur au fond de tes yeux sombres!*

Henri de Régnier

re suivre d'un petit chien.

Lorsqu'elle commence à tenir un chat à côté d'elle pendant ses repas pour lui donner du lait sucré.

Lorsqu'elle commence à se plaindre de son miroir, et à dire qu'il est affreux.

Lorsqu'elle commence à parler des courants d'air et à fermer les interstices dans la porte et les fenêtres.

Lorsqu'elle commence à dire que les messieurs ne font plus de visites, le jour de l'an etc etc.

Mais tous cela est bien périmé; il n'y a plus de vieilles filles, les demoiselles qui ne se marient pas aujourd'hui sont très indépendantes.

Elles ont une profession ou un métier; elles s'habillent suivant le dernier cri de la mode et même dans certains villages, ce sont elles qui lancent; elles ont maison et auto; elles voyagent, s'occupent d'œuvres, d'art, remplissent bien leurs journées, elles n'ont plus le temps de se bercer à la fenêtre pour regarder venir le Prince Charmant ou chanter désespérément la vieille complainte qui nous amassait tant:

"Dans l'attente de si doux charmes, ma vie s'envole avec le temps, toujours en essayant mes larmes, j'attends! j'attends! j'attends!"

ISABEAU

GALANTRIES

"Une grande actrice, très belle d'ailleurs, visite des blessés dans un hôpital militaire. Arrivée au premier lit elle déclare:

—Le voilà donc, ce bras qui a tué tant d'ennemis!

Et elle gratifie le bras vaillant d'un long baiser. Le blessé du deuxième lit attend son tour.

—Le voilà donc, recommence-t-elle, ce bras qui a tué tant d'ennemis!

—J'ai demandé pardon, madame, c'est pas avec les bras que j'les tue; moi j'les mords. —W. W.

—Quel mal y a-t-il à ce qu'il vous ait demandé si vous saviez danser ?

C'est que, quand il m'a posé la question, nous étions justement en train de danser. —R. V. S.

BONBONS ACIDULES

"Maintenant qu'on voyage plus vite que le son, le pilote aura moins l'avantage de ne pas entendre parler celui qui est derrière lui.

—R. D.

"Un Cocktail ? On commence par mélanger des boissons, et puis ce sont les idées qui se mélangent.

—K. M.

"Les maréchaux-Ferrants du bon vieux temps avaient pour le client un gros avantage sur nos garagistes modernes: quand on leur amenait un cheval à ferrer, ils ne décevaient pas 36 autres choses à lui faire. —S. M.

Ne manquez pas de vous rendre à bonne heure

Aux Pharmacies Marchand

Afin de faire votre choix de Cadeaux pour Noël et le Jour de l'An.

Les Pharmacies Marchand sont en mesure de vous offrir le plus beau choix de Parfums, Articles de Toilette, Chocolats, Etc, encore jamais présentés et tous dans de jolis emballages appropriés.

Coty, Lucien Lelong, yardley, Régime de France, Vous présente tout un choix d'articles variés pour toutes les bourses.

Notre assortiment de Cartes de Noël est également très considérable et dans tous les nouveaux modèles.

Une visite vous convaincra.

—"COURTOISIE ET SERVICE EN TOUT TEMPS"—

AUX PHARMACIES MARCHAND

Tél. 80 à Plessisville et 2893 à Victoriaville

Livraison rapide partout.

Chez Madeleine.

Pour les Fêtes

Dans le but d'accommoder nos clients et de leur faciliter par là l'achat de leurs Cadeaux de Noël, nous consentons à réserver le cadeau de leur choix moyennant un léger acompte.

Nous avons un bel assortiment de couvre-lits en Satin de marque "Bates", ainsi qu'un assortiment varié de marchandise pouvant servir comme magnifiques cadeaux des fêtes. Impossible de les énumérer ici.

Seule une visite à notre magasin vous en convaincra

Madeleine Beudet Roberge

Plessisville, P. Q.

Le Souvenir

"Dans ces jours où la tête au poids des ans s'incline, Ou l'homme sans projets, sans but, sans visions, Sent qu'il n'est déjà plus qu'une tombe en ruine Ou gisent ses vertus et ses illusions;

"Quand notre âme en rêvant descend dans nos entrailles, Comptant dans notre cœur, qu'enfin la glace atteint, Comme on compte les morts sur les champs de batailles, Chaque douleur tombée et chaque songe éteint,

"Comme quelqu'un qui cherche en tenant une lampe, Loin des objets réels, loin du monde rieur, Elle arrive à pas lents par une obscure rampe, Jusqu'au fond désolé du gouffre intérieur;

"Et là, dans cette nuit qu'aucun rayon n'étoile, L'âme, en un repli sombre ou tout semble finir, Sent quelque chose encor palpitier sous un voile... C'est toi qui dors dans l'ombre, ô sacré souvenir!"

Victor HUGO

Notre "Edition de Noël" en préparation

Chaque année, depuis la fondation de notre hebdo, nous distribuons un journal volumineux à l'occasion des fêtes ou bon nombre de commerçants, industriels, homme d'affaires, profitent de la circonstance pour insérer dans nos colonnes leurs souhaits de la saison, de même que des remerciements à l'endroit de leurs clients et amis.

Actuellement, nous sommes à vendre les espaces d'annonces pour cette édition de vingt quatre pages. Elle paraîtra le 20 décembre prochain et sera distribuée à tous les foyers de Plessisville, village et paroisse.

Les personnes intéressées à publier leurs souhaits dans "La Feuille d'Erable" sont priées de communiquer avec nous.

"La Feuille d'Erable"

J. P. Houde, directeur

Théâtre

COLONIAL

COMPLÈTEMENT "AIR CLIMATISÉ"

TEL.: 228

Rue St-Edouard

PLESSISVILLE

La Direction présentera cette semaine

Dimanche, Lundi, 2-3 Décembre:

Super Spécial

Entièrement parlé français

LES RUELLES DU MALHEUR

Avec: Humphrey Bogart, Allene Roberts, John Derek George Macready, Susan Perry.

Version française de "Knock on any door"

En plus actualités et un sujet court en couleurs. Un drame émouvant! Un sujet bouleversant! Une œuvre forte projetée à l'écran avec une aveuglante franchise! Bogart à son mieux dans un rôle qui lui convient!

Mardi, Mercredi, Jeudi, 4-5-6 Déc.

Grand Spécial

en Technicolor

TEA FOR TWO

Avec: Doris Day, Gordon MacRae

Gene Nelson, Patricia Wymore

En plus un sujet court en couleurs

Romance, Musique, Chanson, Danses — basé sur la célèbre opérette "No No Nanette". Un gai spectacle en technicolor.

Vendredi 7 Décembre et Samedi 8

Jour de l'Immaculée Conception

Super Grand Spécial

Technicolor - Français

REQUIN D'ACIER

Avec: Tyrone Power, Dana Andrews, Anne Baxter James Gleason, Dame Mae Whitty.

Version française de "Crash Dive"

En plus un sujet court en couleurs

Action, danger, amour, héroïsme, une poignante histoire d'amour, une palpitante aventure... un film inoubliable... Horaire sur page suivante

Samedi, jour de l'Immaculée Conception

Matinée: 2.30 h, soirée 7.15 et 9.15h.

HORAIRE DES SPECTACLES

SUR SEMAINE: Tous les soirs à 7.15 et 9.15 hres

DIMANCHE: Matinée à 2.30 hres

Soirée à 7.15 et 9.15 hres.

Toujours un bon programme à l'affiche

Fiancés de Noël.

Voyez le plus beau DIAMANT au monde, le



CIRCLE OF LIGHT

vendu par les plus grands bijoutiers de Québec et Montréal. le choix des connaisseurs.

Aussi: Malle de Voyage de toutes couleurs en cuir ou cuivrete.

Choix de Montres: CIMA-TAVANE - LADY-MAY - PIERCE - GRANA - Certina - Westbury, etc. Bagues, Pierres de Naissance, Briquets.

Spécial pour les Jeunes Sportifs:

Nous avons la fameuse Montre "BABE-RUTH" avec photo sur le Cadran, Bracelet-Extension, chiffres lumineux, le tout dans un boîtier format balle de base-ball.

Pour \$9.95 seulement

Pour tout renseignement voyez:

Paul-André Laliberté

118, rue Des Erables.

Plessisville — P. Q.

(Nos prix sont les plus bas).

Spéciaux de la semaine...

Il nous fait plaisir de vous offrir ces grands spéciaux pour une semaine. Donnez votre commande immédiatement. — Livraison rapide et courtoise.

CAFE "Chase", en boîte de une livre \$1.00

CAFE "Saïada", en boîte de une livre \$1.00

PAPIER TOILETTE, première qualité .11c

SAVON "Vel", format géant, .72c

Jean-Paul Bourque

Rue Aqueduc — Tél.: 318 Plessisville, — P. Q.

Grande vente de chapeaux

Il me fait grand plaisir de faire part aux Dames et demoiselles, de Plessisville et des paroisses avoisinantes que je ferai

UNE GRANDE VENTE DE CHAPEAUX DU 23 AU 7 DEC.

Nous vous offrons à cette occasion:

Un lot de Chapeaux à \$1.95, 2.95, \$3.95

Chapeaux (modèles exclusifs) Escompte 40%

Chapeaux de Plumes, Couleurs Ass. 20% d'escompte

Un lot de chapeaux à \$1.00 chacun

Chapeaux d'enfants. Très Spécial à \$1.00

Aussi, Garnitures de chapeaux, Voiles, Rubans, etc.

Nous avons actuellement un choix considérable à des prix exceptionnels. Les premières arrivées auront le premier choix. Venez sans tarder... Vous économiserez certainement en achetant chez-nous.

Madame Emile Bergeron

199, rue St-Louis

Plessisville P. Q.